

FEIDER

MACHINES

GERADOR INVERSOR A GASOLINA

(GRUPO GERADOR DE BAIXO CONSUMO)

MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

MODELO: FG1600i-A



Aviso: leia as instruções seguintes antes de utilizar a máquina.

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - França

Fabricado na R.P.C. 2022



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Aviso:

1. Atenção! Os gases de escape são tóxicos. Não opere o gerador numa sala sem sistema de ventilação!
2. As crianças devem ser protegidas mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador!
3. Não é permitido encher os grupos geradores durante o funcionamento!
4. Se o gerador for montado numa sala fechada, devem ser respeitados os regulamentos de segurança relevantes contra incêndio e explosão!
5. Não conecte a um circuito doméstico!
6. Não utilize em condições de chuva!
7. Mantenha fora do alcance de materiais inflamáveis!
8. Quando reabastecer:
 - a) pare o motor;
 - b) não fume;
 - c) não derrame.

Instruções de segurança gerais

- O operador deve conhecer os princípios de funcionamento e a estrutura do gerador e do motor. Ele deve saber como parar o motor em caso de urgência e como manipular os controlos.
- Nunca deixe as crianças utilizar este dispositivo.
- Nunca deixe pessoas que não estão familiarizadas com estas instruções utilizar o dispositivo. Os regulamentos locais impõem restrições acerca da idade do utilizador.
- Não utilize este dispositivo na proximidade de pessoas, especialmente crianças, ou animais. Afaste-as da área de trabalho.
- O operador ou o utilizador são responsáveis por possíveis acidentes ou danos a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Não use roupas soltas ou joias, uma vez que podem ser apanhadas pela máquina quando está em funcionamento.
- Use equipamento de segurança. Use equipamento de proteção como máscara antipó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva.
- Permaneça alerta, esteja atento ao que está a fazer e seja sensato quando utilizar o gerador. Não o utilize se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Instale o gerador num local bem ventilado e certifique-se que existe, pelo menos, 1,5 m entre o gerador e as paredes do edifício ou outro equipamento. Não coloque líquidos inflamáveis ou gases perto do gerador.
- Não ponha o gerador a funcionar num espaço fechado ou sem ventilação. O gás de escape do motor contém monóxido de carbono que é tóxico e pode provocar perda de consciência ou morte.
- O gerador deve funcionar respeitando a potência indicada no manual do utilizador. Não coloque o gerador em funcionamento com uma sobrecarga ou uma velocidade excessiva.
- O silenciador do gerador aquece demasiado quando o motor funciona ou mesmo durante algum tempo depois de parar. Não toque nele, uma vez que pode se pode queimar.
- Não transporte nem mova o gerador até este ter arrefecido.
- Faça manutenção periodicamente e resolva imediatamente problemas que surjam. Não coloque o gerador a funcionar antes de corrigir qualquer falha detetada.
- O gerador usa um sistema de refrigeração do ar e é necessário limpar os seus componentes

regularmente, incluindo as grelhas, a tampa da ventoinha e a própria ventoinha de forma a assegurar a refrigeração.

- Mantenha o filtro de combustível limpo e mude o óleo do motor regularmente.
- Periodicamente, verifique a instalação das ligações e as fixações, apertando-as se for necessário.
- Limpe os componentes do filtro de ar periodicamente e substitua-o se for necessário.
- Remova qualquer equipamento elétrico que esteja ligado antes de iniciar ou parar o gerador.
- Antes de transportar o gerador, deve esvaziar o depósito de combustível.
- A manutenção e reparação do gerador devem ser executadas por um técnico qualificado de um centro de assistência pós-venda autorizado.

Aviso: quando iniciar o gerador com o cabo, tenha cuidado com mudanças repentinas na rotação do motor! Risco de ferimentos! Nunca cubra o gerador quando estiver a funcionar. A disjunção montada no gerador tem como objetivo reduzir o risco de choque elétrico. Se necessita de ser substituída por outra, esta deve corresponder às especificações técnicas do gerador. Devido a restrições mecânicas importantes, é necessário utilizar um cabo flexível revestido com uma forte camada protetora de borracha (em conformidade com a norma IEC 245-4) ou um cabo similar. Se utilizar um cabo de extensão elétrico, o comprimento total da extensão não deve exceder 60 m quando a secção do fio for de 1,5 mm² e não deve exceder 100 m quando a secção do fio for de 2,5 mm².


Requisitos adicionais para grupos geradores de baixo consumo para uso por leigos

- Proteja as crianças mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador!
- O combustível é inflamável e incendeia facilmente. Não reabasteça durante o funcionamento. Não reabasteça enquanto fuma ou perto de chamas livres. Não derrame combustível.
- Algumas peças do motor de combustão interno estão quentes e podem provocar queimaduras. Preste atenção aos avisos no grupo gerador.
- Os gases de escape do motor são tóxicos. Não opere o grupo gerador em salas sem ventilação. Quando instalar o gerador em salas ventiladas, deve cumprir requisitos adicionais relativos à proteção contra incêndio e explosão.
- Antes do funcionamento, o grupo gerador e o seu equipamento elétrico (incluindo linhas e conexões das fichas) devem ser verificados para garantir que não têm defeitos.
- A proteção contra choque elétrico depende de disjuntores especialmente adequados para o grupo gerador. Se o disjuntor necessita de substituição, deve ser substituído por um disjuntor com classificações e características de desempenho idênticas.
- Devido às altas tensões mecânicas, deve ser usado apenas um cabo flexível resistente revestido a borracha (em conformidade com a norma IEC 60245-4) ou equivalente.
- O utilizador deve estar em conformidade com os regulamentos de segurança elétrica aplicáveis ao local onde os conjuntos do gerador são utilizados.
- O utilizador deve respeitar os requisitos e precauções em caso de aprovisionamento por um grupo gerador numa instalação, dependendo das atuais medidas de proteção nesta instalação e dos regulamentos aplicáveis.

- O grupo gerador só deve ser carregado até à sua potência nominal sob as condições estipuladas.
- Antes de realizar um trabalho de manutenção, certifique-se de que não ocorre um arranque repentino.

Medidas de segurança no enchimento do depósito de combustível

- O combustível é extremamente inflamável e tóxico.
- Este gerador só usa gasolina; qualquer outro tipo de combustível danificará o motor.
- Não encha demasiado o depósito com gasolina para evitar derramamento. Em caso de derramamento, limpe a completamente a área com um pano seco antes de iniciar o motor.
- Se engolir combustível por engano, se inalar vapores de combustível ou se entrarem gotas de combustível nos seus olhos, consulte um médico imediatamente. Se cair combustível na sua pele ou na sua roupa, lave a pele ou mude as roupas.
- Pare sempre o motor do gerador quando o reabastecer com combustível.
- Nunca encha o depósito de combustível enquanto fuma ou perto de uma chama livre.
- Certifique-se de que não derrama combustível no motor ou na grelha de escape do gerador durante o reabastecimento com combustível.
- Mantenha o combustível num recipiente apropriado e protegido contra quaisquer fontes de fogo.
- Faça o reabastecimento num local seguro e abra lentamente a tampa do combustível para libertar a pressão que se gerou no interior do depósito. Limpe quaisquer gotas de gasolina que se tenham derramado antes de iniciar o motor.
- De forma a evitar um incêndio, mova o gerador para uma distância de aproximadamente 4 metros da área a reabastecer com combustível.
- Certifique-se de que a tampa do combustível está bem fechada antes de iniciar o motor.
- Não mantenha a gasolina no depósito durante um longo período.

-  Quando utilizar ou transportar o gerador, certifique-se de que o mantém na vertical, caso contrário o combustível pode verter do carburador ou do reservatório de combustível.



Segurança elétrica

Antes de cada utilização certifique-se que a carga a ser conectada não excede a potência da corrente produzida pelo gerador.

Para evitar choques elétricos, deve seguir as instruções seguintes:

- Não toque no gerador com as mãos molhadas.
- Não deixe o gerador funcionar sob chuva ou neve.
- Não deixe o gerador funcionar perto de água.
- Ligue o gerador à terra. Utilize um condutor suficientemente espesso para o fio de ligação à terra.
- Não opere dois geradores em simultâneo.
- Se usar extensões elétricas, certifique-se de que são suficientemente espessas para transportar a corrente e que são usadas corretamente.



- As ligações do gerador, utilizadas como alimentação auxiliar, na instalação elétrica de um edifício devem ser feitas por um electricista qualificado, e conforme as disposições de todas as leis

aplicáveis e das normas no domínio elétrico. Ligações incorretas podem provocar fuga da corrente do gerador para as linhas da empresa pública de eletricidade. Essa fuga pode eletrocutar os trabalhadores da empresa pública de eletricidade que trabalham na rede ou outras pessoas que estejam em contacto com a linha durante um corte de energia. Além disso, quando a rede pública é restabelecida, o gerador pode explodir, incendiar-se ou provocar um incêndio na instalação elétrica do edifício.


















Antes de ligar dispositivos elétricos ao gerador, certifique-se de que as especificações de tensão e a frequência de funcionamento correspondem às características técnicas do gerador. Podem ocorrer danos se o dispositivo ligado não estiver concebido para funcionar com uma tolerância de tensão de +/- 10% ou uma tolerância de frequência de +/- 3 % em comparação com a do gerador.

Proteção do ambiente

- Deve verificar periodicamente o silenciador (antes de o fazer, desligue o gerador e deixe-o arrefecer completamente). Um silenciador danificado aumenta o ruído.
- Não deite o óleo do motor nos esgotos, deposite-o num ponto de recolha criado para o efeito.
- O combustível para esta máquina é inflamável e explosivo. Antes de parar a máquina, deve manusear o restante combustível corretamente e cumprir os requisitos ambientais locais.
- Para eliminar os fluídos residuais, proceda da seguinte forma:
 - § Feche a torneira do combustível
 - § Drene o combustível do reservatório de combustível
 - § Esvazie o combustível do carburador

2. Explicação dos símbolos

	Atenção!
	Leia o manual atentamente antes de utilizar a unidade!
	Está em conformidade com as normas de segurança relevantes
	Não elimine aparelhos antigos com o lixo doméstico.
	Nível da potência sonora garantido
	Ligação à terra
	Encher o óleo do motor

	É proibido executar o gerador numa sala fechada, porque as emissões de escape podem levar os seres humanos ou os animais ao coma até à morte.
	Este símbolo indica que a superfície é muito quente e não deve ser tocada
	Mantenha-se longe da máquina
	As emissões de gases são prejudiciais para a saúde do corpo
	Nenhum fogo nu perto da máquina!
	Não conecte com o sistema de eletricidade.
	Perigo! Choque elétrico!
	Ao reabastecer não faça fogo

FEIDER MACHINES FG1600I-A

1 200 W INVERTER GENERATOR

230 V~, 50 Hz, (COP) 1.0 kW, 1.2 kW max, 4.3 A, DC 12 V/ 5 A, 89 cm³, 3600/min, G1, 40°C, 1000 m, 15.5kg, 1.0, IP23M
Performance class : A




S/N: _____

Feider
ZI - 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France
Made in P.R.C.

WARNING!

ENSURE THERE ARE NO FUEL LEAKS BEFORE STARTING THE ENGINE
S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE FUITE DE CARBURANT AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR
NE PAS RAVITAILLEMENT EN FONCTIONNEMENT!

USE UNLEADED PETROL

⚠ DAMAGE	⚠ DANGER
Using an engine indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Engine exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you can not see or smell.	Utiliser un groupe électrogène en intérieur (milieu clos) peut tuer en quelques minutes. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ^e qui est dangereux pour la santé et ne peut être vu ou senti.
 NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and winders are open.  Only use OUTSIDE and far away from winders, doors, and vents.	 Ne JAMAIS utiliser dans la maison ni le garage, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.  Utilisez-le UNIQUEMENT À L'EXTERIEUR , loin des fenêtres, des portes et des événements.
Avoid other hazard, READ MANUAL BEFORE USE	Pour éviter tout risque lie au groupe électrogène, LIRE LE MANUEL AVANT UTILISATION

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	TO PREVENT ENGINE DAMAGE THE SPARK ARRESTER SHOULD BE CLEANED EVERY 100 HOURS	POUR PRÉVENIR LES DOMMAGES AU MOTEUR, LE PARE-ÉTINCELLES DEVRAIT ÊTRE NETTOYÉ TOUTES LES 100 HEURES
DO NOT TOUCH! Exhaust gases, muffler, and engine components are extremely HOT and can cause burns.	NE PAS TOUCHER ! Les gaz d'échappement, le silencieux et les éléments du moteur sont extrêmement CHAUDS et peuvent causer de brûlures.		

AVISO

- ◆ Utilize apenas no exterior. O gerador emite monóxido de carbono, um gás tóxico inodoro e incolor que pode causar a morte ou ferimentos graves.
- ◆ Certifique-se de que o gerador é colocado na horizontal.
- ◆ Nunca trabalhe em ambientes com chuva, neve ou humidade.
- ◆ Desligue o gerador e evite cigarros, faíscas, fogo ou explosões enquanto reabastecer.

Verificação antes de iniciar

1. Remova a porta de acesso ao óleo, desenrosque a vareta para verificar o óleo. Se o nível de óleo estiver abaixo da parte inferior da vareta, adicione o óleo recomendado (capacidade: 0,4L). Use um óleo de motor a quatro tempos com um forte aditivo e escolha a viscosidade adequada do óleo, de acordo com a temperatura média da sua área.
2. Desaparafuse a tampa do reservatório de combustível para adicionar gasolina ao reservatório de combustível. Use gasolina sem chumbo ou gasolina com mais de 87 octanas. Não adicione a gasolina com demasiada rapidez para evitar derrames. Evite a entrada de qualquer sujidade, pó ou água no reservatório. Aparafuse bem a tampa do reservatório de combustível após terminar.

SEJA PRUDENTE

- ◆ Não use gasolina a 2 tempos ou gasolina suja.

Iniciar o gerador

1. Inicie o gerador como se segue.
 - a. Arranque de recuo:
 - i. Rode o interruptor do combustível para iniciar.
 - ii. Puxe o cabo do dispositivo de arranque a frio para fora.
 - iii. Com cuidado, puxe a alavanca até sentir resistência, depois puxe rapidamente a alavanca para iniciar o gerador.
 - iv. De acordo com a temperatura ambiente, empurre o cabo do dispositivo de arranque a frio para dentro após iniciar o gerador. Quanto mais baixa for a temperatura ambiente, mais lento é o empurrão para dentro. Quanto mais alta for a temperatura ambiente, mais rápido é o empurrão para dentro. Certifique-se de que o motor não desliga ao empurrar para dentro.
2. Quando o indicador de saída no painel de controlo estiver ON (ligado) o gerador está pronto a usar. O gerador deve estar ligado à terra antes de ser conectado a qualquer carga. Use o cabo para ligar o terminal de terra no painel de controlo do gerador a uma fonte de terra externa.
3. Certifique-se de que o equipamento conectado está em bom estado e desligado. Certifique-se também de que a potência total do aparelho usado não excede a potência máxima do gerador.
4. Ligue o seu equipamento a uma tomada elétrica adequada no painel de controlo do gerador.

Desligar o gerador

NOTA

- ◆ Rode a chave da ignição para a posição “OFF” (desligado), o gerador para imediatamente em qualquer condição.

Siga as instruções seguintes para desligar o gerador:

1. Desligue e retire a ficha do equipamento ligado.
2. Rode a chave da ignição para a posição “OFF” para parar o gerador. Ou prima o botão “STOP” no controlador remoto ou o botão vermelho “STOP” no painel de controlo para parar o gerador no caso do modelo de Arranque Remoto.
3. Desligue o interruptor do combustível.

Quando não utilizar o gerador durante um longo período, desligue o gerador.

Prefácio

Obrigado por escolher o nosso gerador.

Este manual inclui o funcionamento e a manutenção do modelo **FG1600I-A da série gerador inversor**. Todo o conteúdo deste manual é consistente com os produtos mais recentes (na altura de impressão deste manual).

A nossa empresa reserva-se o direito de fazer alterações sem aviso e sem qualquer obrigação.

Este manual é propriedade da **BUILIDER SAS** e não pode ser registado sem autorização escrita. Este manual deve ser considerado uma parte permanente do gerador e deve ser conservado com o mesmo se o gerador for revendido.

Preste especial atenção às afirmações precedidas pelas palavras seguintes:

AVISO

Este símbolo é exibido para informar que se não seguir as instruções de funcionamento correto do manual, pode causar lesões pessoais graves ou outros acidentes.

NOTA

Este símbolo é exibido para informar que se não seguir as instruções de funcionamento correto do manual, pode causar lesões pessoais graves ou outros acidentes.

Se tiver dúvidas sobre o gerador, contacte o revendedor.

SEJA PRUDENTE

Desde que siga as instruções deste manual, os geradores são seguros e fiáveis. Certifique-se de que lê e compreende as instruções antes da utilização, caso contrário o funcionamento incorreto resultará em ferimentos graves ou danos no equipamento.

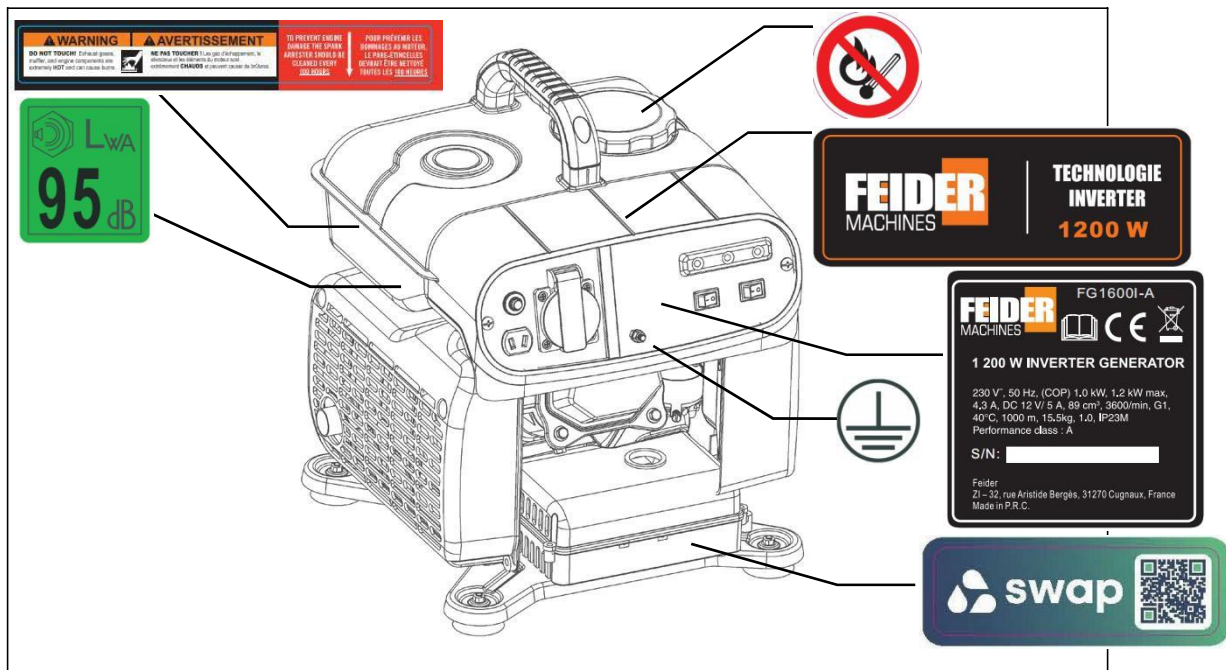
Características do gerador:

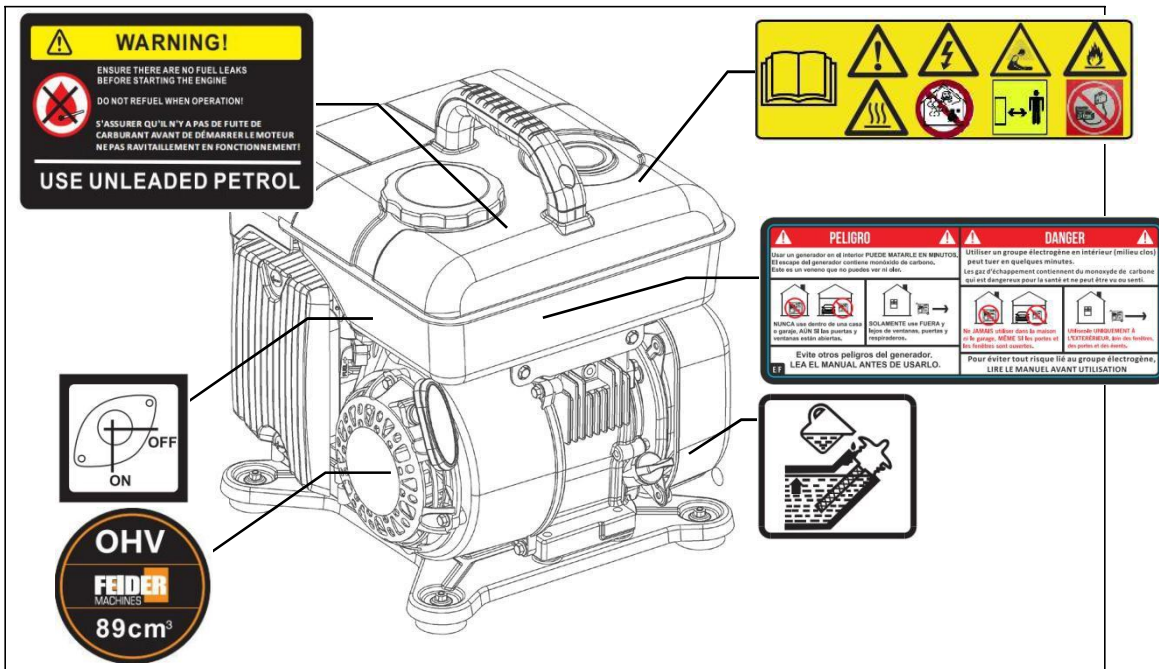
Mode lo		FG1600i-A
Saída AC	Tensão nominal (V)	230
	Frequência nominal (HZ)	50
	Corrente nominal (A)	4,3
	Fator de potência (cosΦ)	1,0
	Saída nominal (KW)	1,0
	Saída máxima (KW)	1,2
Saída DC	12V/5A	Apenas para baterias de 12V, a saída de corrente máxima de 5A

Localização de etiquetas de segurança

Estes autocolantes indicam os acidentes graves que podem ser provocados por si.

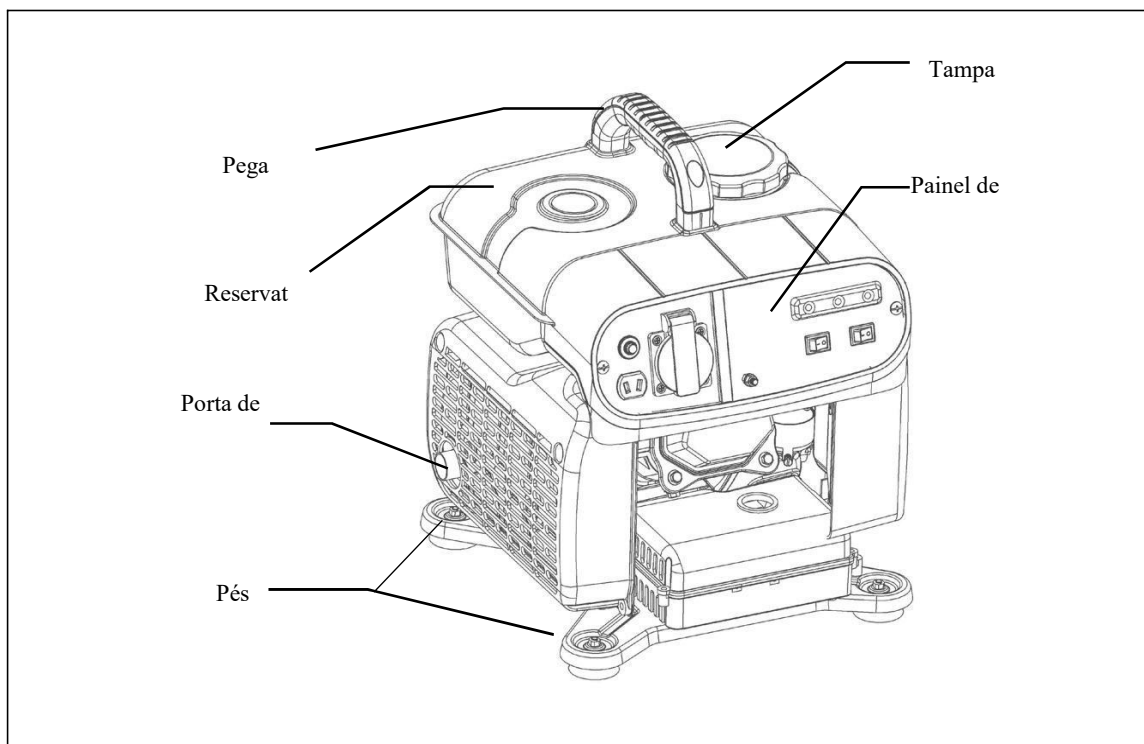
Leia atentamente os autocolantes, as precauções de segurança e as prevenções mencionadas neste manual.

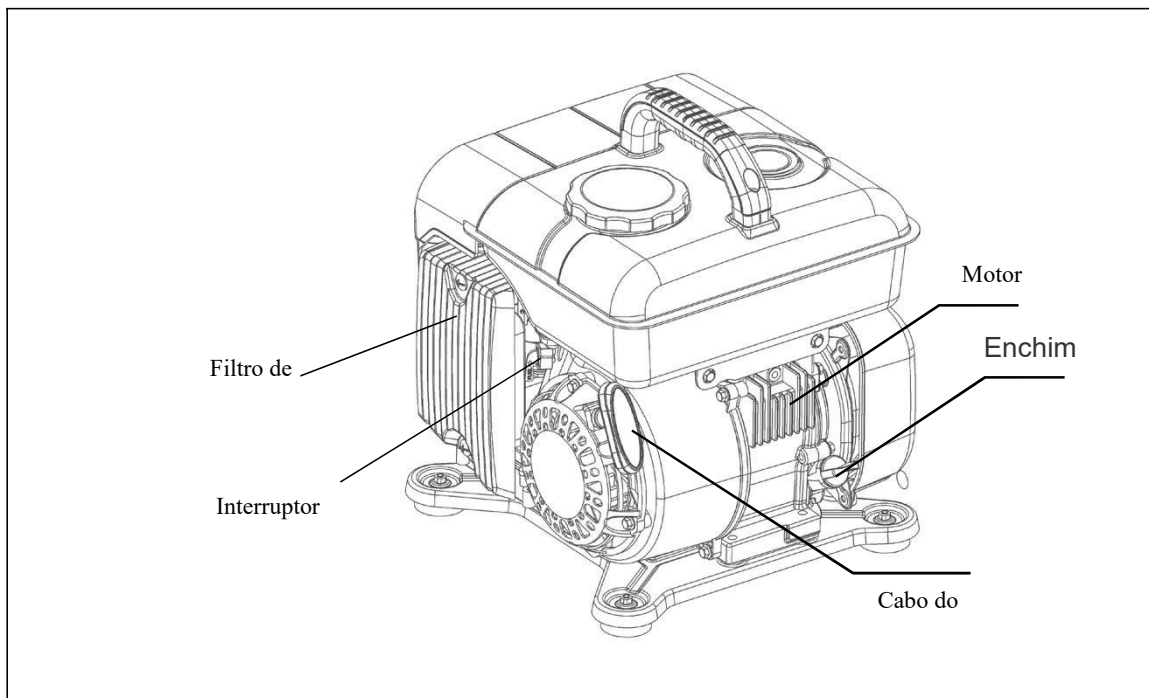




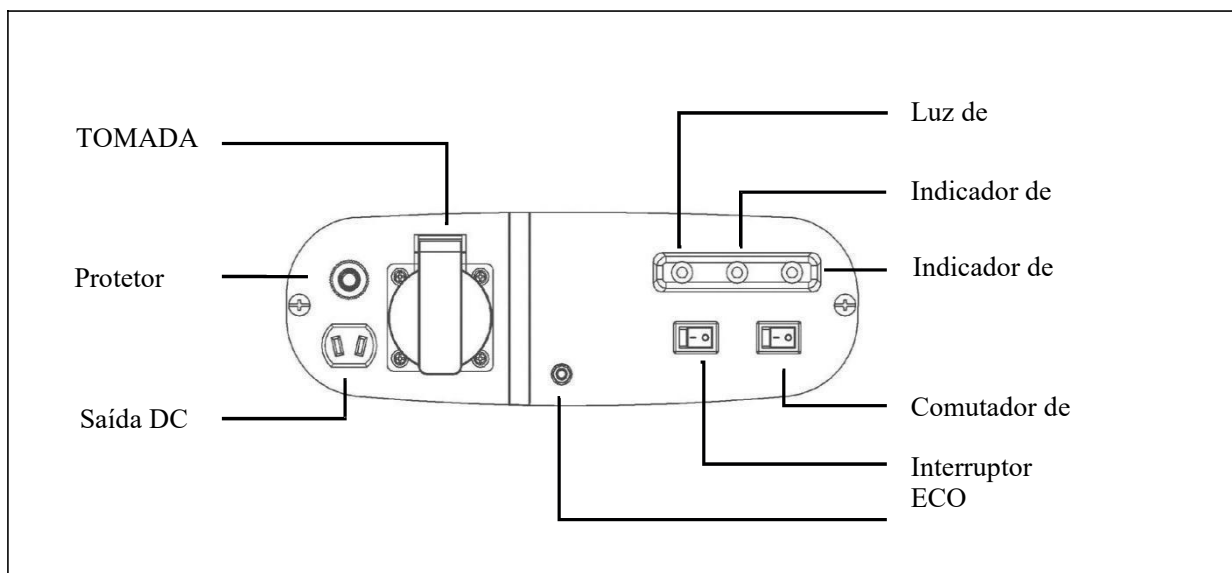
Identificação de peças

As configurações do painel de controlo podem ser diferentes.





Painel de controlo



Verificação antes do funcionamento



SEJA

- ◆ Certifique-se de que verifica se o gerador está colocado na horizontal e se o motor está desligado.

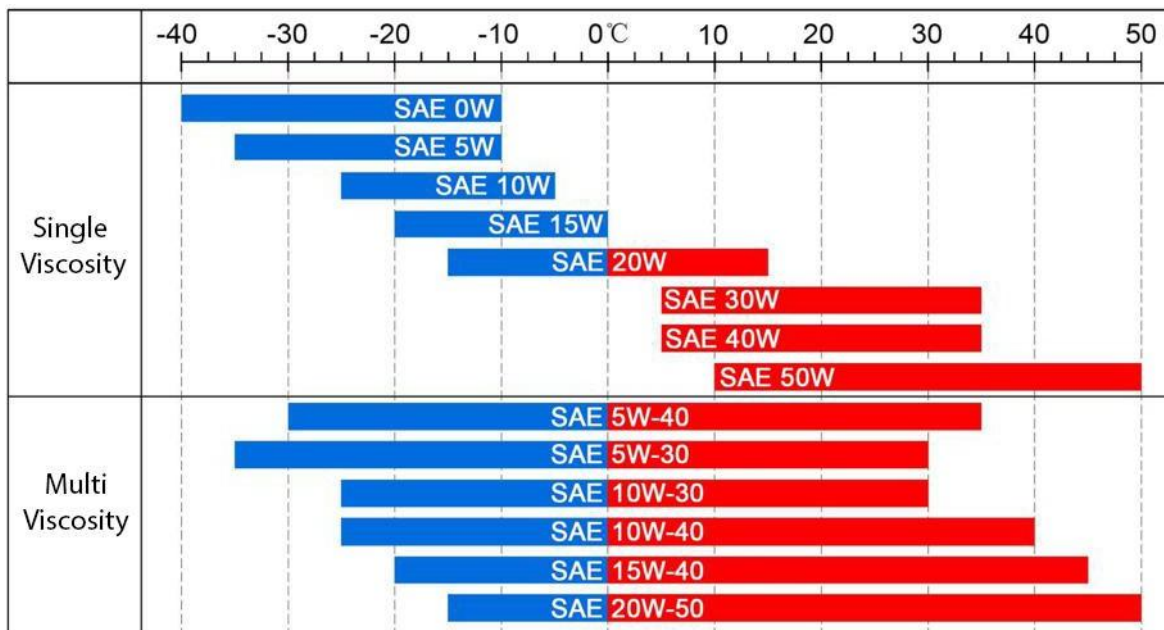
Verificar o nível de óleo



SEJA PRUDENTE

- ◆ Usar óleo sem aditivo ou óleo de motor a 2 tempos pode encurtar a vida útil do motor.
- ◆ Use um óleo do motor a 4 tempos de alta qualidade com um forte aditivo, que respeite ou exceda os requisitos da classificação do fabricante de automóveis nos níveis de classificação SG, SF do American Petroleum Institute.
- ◆ Escolha o óleo adequado com a viscosidade certa para a temperatura média da sua área.

Viscosidade SAE como se segue:



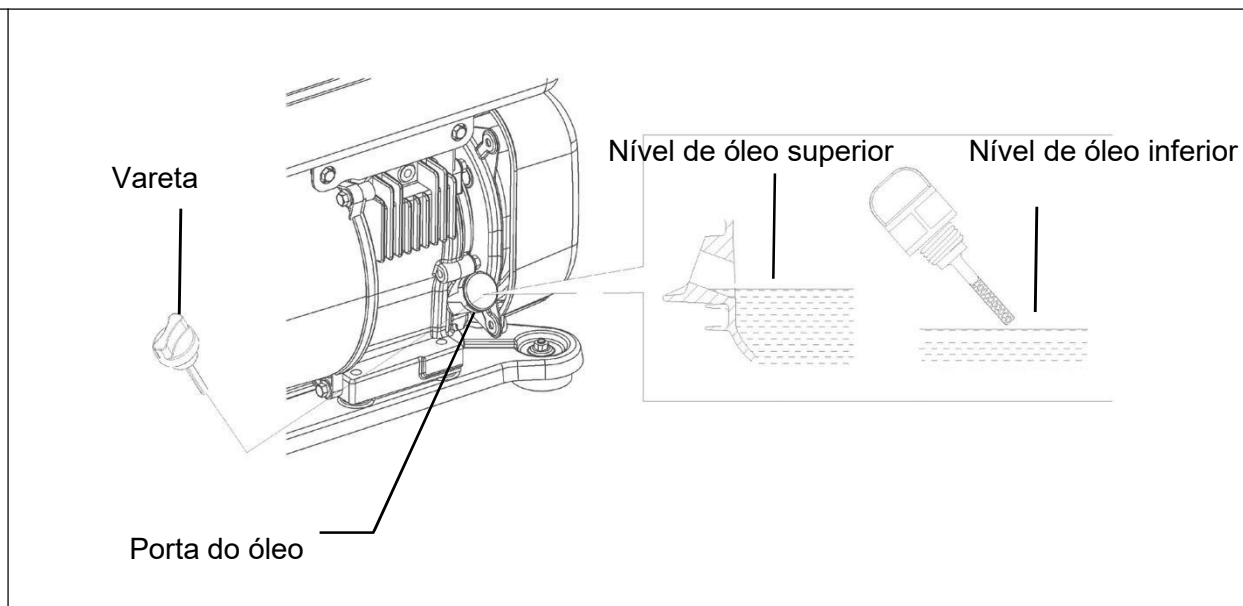
Desaperte o parafuso na cobertura lateral de manutenção para remover a cobertura.

Remova a vareta do óleo, limpe a vareta com um pano limpo, insira-a na porta do óleo sem apertar a vareta para verificar o nível de óleo.

Se o nível de óleo estiver abaixo da parte inferior da vareta, adicione o óleo recomendado.

SEJA PRUDENTE

- ◆ O funcionamento do motor com óleo do motor insuficiente pode provocar danos graves no motor.
- ◆ O sistema de alarme de óleo desliga automaticamente o motor antes que o nível de óleo desça para a linha de segurança. Para evitar o desligamento acidental, recomendamos que verifique o nível de óleo regularmente.



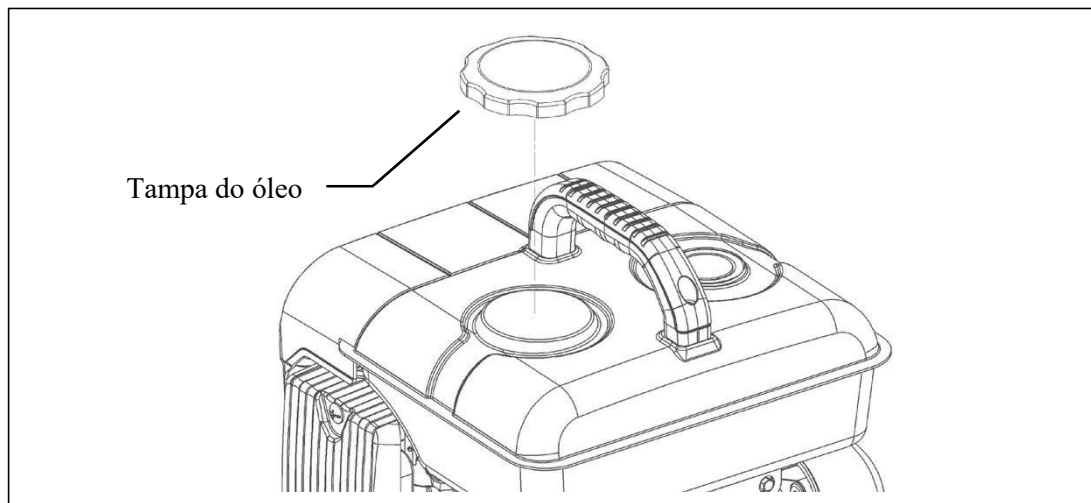
Verificar o nível de combustível

Use gasolina para automóveis (de preferência gasolina sem chumbo ou gasolina com baixo teor de chumbo para reduzir o carbono da câmara de combustão e reduzir a poluição ambiental).

Quando o nível de combustível for demasiado baixo, adicione combustível até ao nível predeterminado.

Nunca use uma mistura de óleo e gasolina ou gasolina suja.

Evite colocar água suja no reservatório de combustível. Aperte a tampa do combustível após reabastecer.



AVISO

- ◆ Sob certas condições, a gasolina é extremamente inflamável e explosiva.
- ◆ Proceda ao reabastecimento num local ventilado e desligue o motor quando reabastecer. É estritamente proibido fumar e atear fogos na área de reabastecimento do gerador e na área de armazenamento da gasolina.
- ◆ Nunca adicione combustível quando o gerador estiver a funcionar. **EXTREMAMENTE PERIGOSO!**
- ◆ Não encha demasiado o reservatório de combustível (não deve haver combustível acima do pescoço). Aperte a tampa do reservatório de combustível após reabastecer.
- ◆ Tenha cuidado para não derramar combustível durante o reabastecimento, devido ao derramamento de combustível a névoa do óleo pode incendiar-se. Se houver derramamento de combustível, certifique-se de que o combustível evapora completamente antes de iniciar o motor.
- ◆ Evite a exposição prolongada e repetida à gasolina ou inalar névoa. Não deixe as crianças tocar.

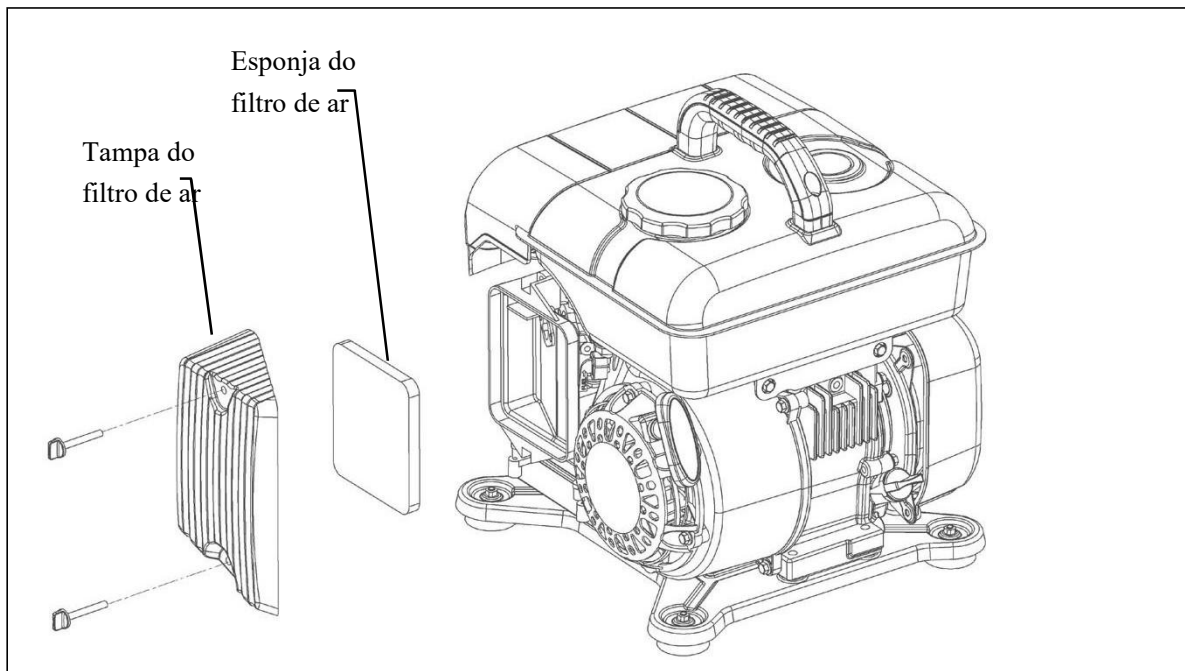
Verificar o filtro de ar

Verifique o centro do filtro de ar para se certificar de que está limpo e que o desempenho é normal.

a. Remova os parafusos da tampa do filtro de ar e retire-a.

b. Retire a gaveta da caixa do filtro de ar como indicado abaixo.

c. Puxe a gaveta, verifique o filtro de ar e, se necessário, limpe ou substitua a esponja do filtro. d. Limpe ou substitua o filtro e, depois, proceda de forma inversa para instalar o filtro de ar.



⚠ SEJA PRUDENTE

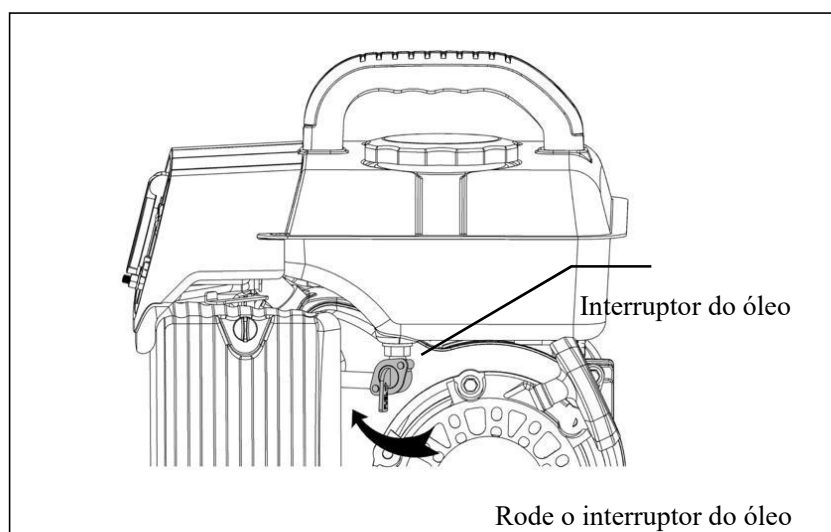
- ◆ Nunca coloque o motor a funcionar sem um filtro, ou a sujidade entrará no motor através do carburador, desgastando rapidamente o motor.

Iniciar o motor

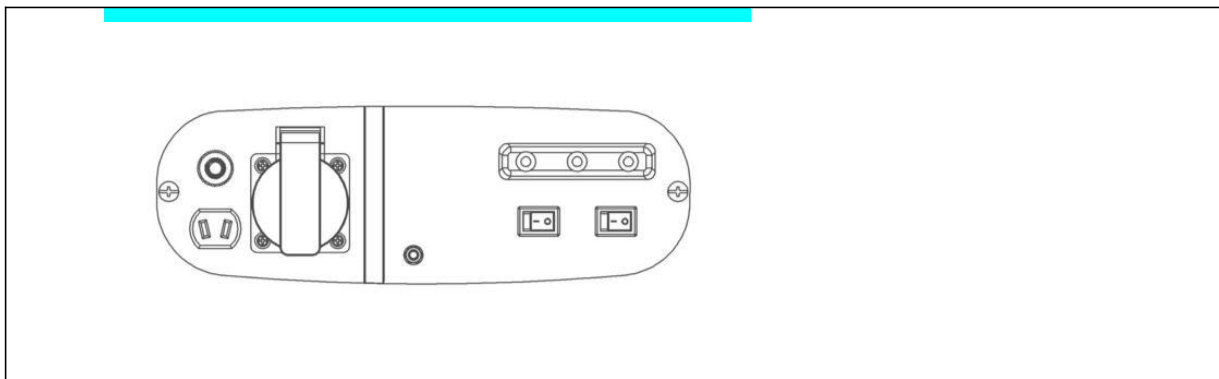
Arranque de recuo

Desligue a carga da tomada antes de iniciar o gerador.

1. Rode o interruptor do óleo para a posição "ON".



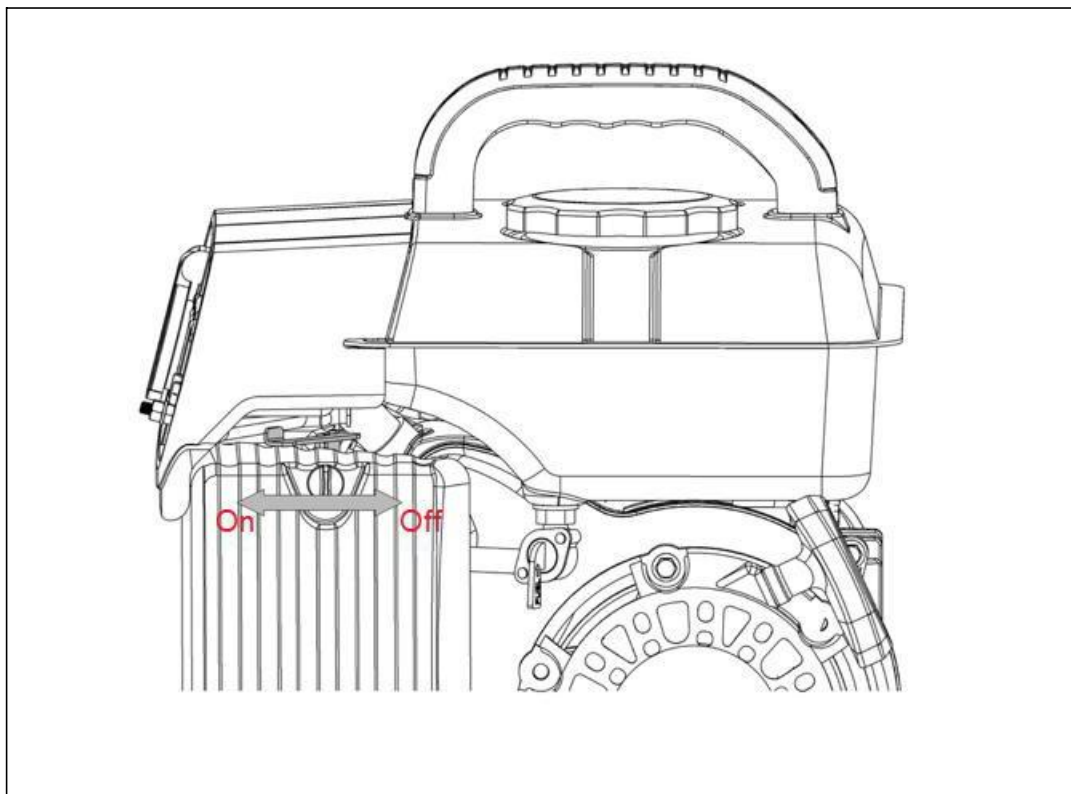
2. Rode o interruptor de alimentação para a posição “ON”.



3. Rode o braço do acelerador para a posição “OFF”.

⚠ SEJA PRUDENTE

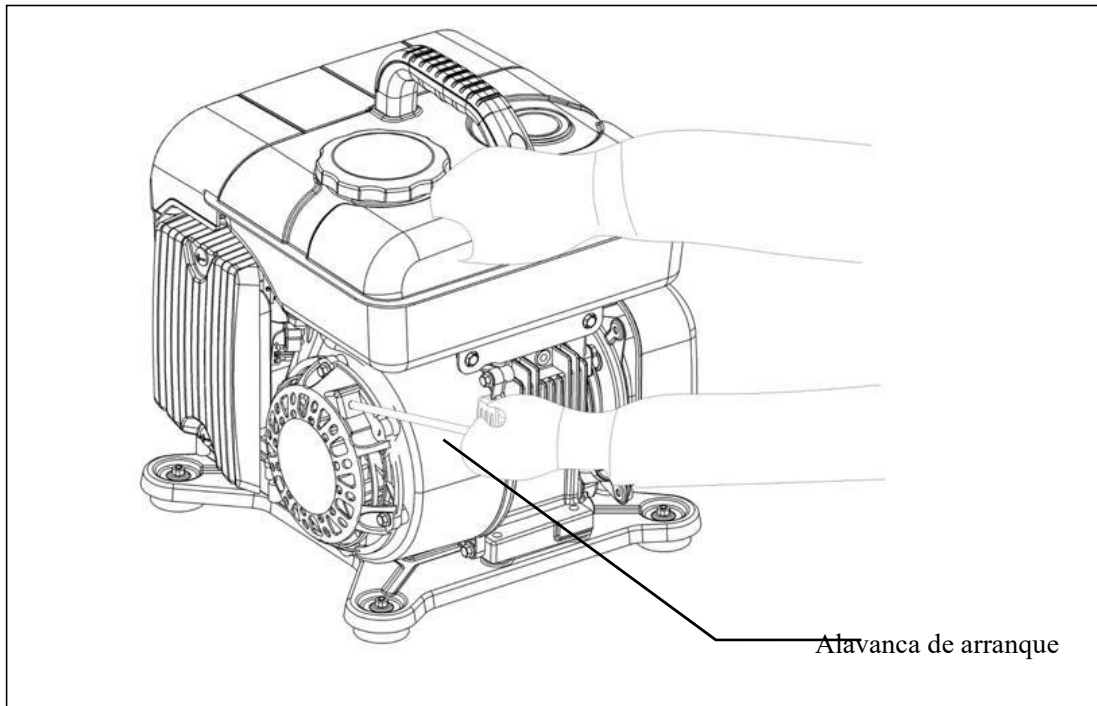
- ◆ Rode o braço do acelerador para a posição “OFF” ou mova o braço do acelerador para a posição 1/3 ~1/2, de acordo com a temperatura do motor.
- ◆ Quando adicionar o combustível pela primeira vez ou reabastecer o gerador, o combustível não é armazenado no carburador. Puxe a alavanca de arranque 3 a 5 vezes e depois ajuste o braço do acelerador de acordo com a temperatura do motor antes de iniciar o gerador.



4. Puxe a alavanca de arranque até sentir resistência, em seguida, puxe a alavanca rapidamente na direção indicada abaixo para iniciar o gerador.

⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Nunca deixe a alavanca de arranque ressaltar. Coloque-a lentamente na posição.
- ◆ Ao puxar o cabo, segure o gerador firmemente para evitar a sua inversão.



5. Após iniciar o gerador, pré aqueça o gerador, depois rode lentamente o braço do acelerador para a posição "OPEN" (abrir).

Trabalhar em alta altitude

Em áreas de alta altitude, a combinação de ar-combustível num carburador padrão é relativamente densa, portanto o desempenho operacional do motor diminui, enquanto o consumo de combustível aumenta. Nesta fase, pode ajustar o jato principal no carburador (mais pequeno), enquanto ajusta o parafuso de proporção da mistura. Depois pode alterar o desempenho do motor em áreas de alta altitude. Se utilizar sempre o gerador numa altitude de 1500 metros ou superior, solicite a um agente autorizado da **BUILDER SAS** que modifique o carburador.

Mesmo com o jato principal adequado, a potência do motor continuará a descer 3,5%, à medida que a altitude aumenta a cada 305 metros. Se não fizer estes ajustes, o impacto da altitude na potência será maior.

⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Se o jato principal estiver concebido para áreas de alta altitude, mas está a funcionar a baixa altitude, pode provocar uma diminuição da potência de saída, um sobreaquecimento, ou danos graves no motor devido à ténue combinação de ar-combustível.

AVISO

- ◆ Com vista a evitar choques elétricos provocados pela utilização indevida, o gerador deve ser ligado à terra. Ligue um cabo espesso entre o terminal de terra do gerador e a fonte de terra externa.
- ◆ **Se a unidade for usada como fonte de alimentação de reserva para um edifício, a ligação do gerador a este sistema de energia deve ser realizada por um electricista profissional e deve estar em conformidade com a legislação e os regulamentos aplicáveis. Caso contrário, a potência do gerador pode ter impacto no circuito público. Se os funcionários da empresa de energia ou outras pessoas tocarem no fio, pode provocar ferimentos ou mesmo a morte. Ao mesmo tempo, devido ao impacto da eletricidade, o gerador pode explodir, queimar ou fazer com que o equipamento elétrico do edifício se incendeie.**

SEJA PRUDENTE

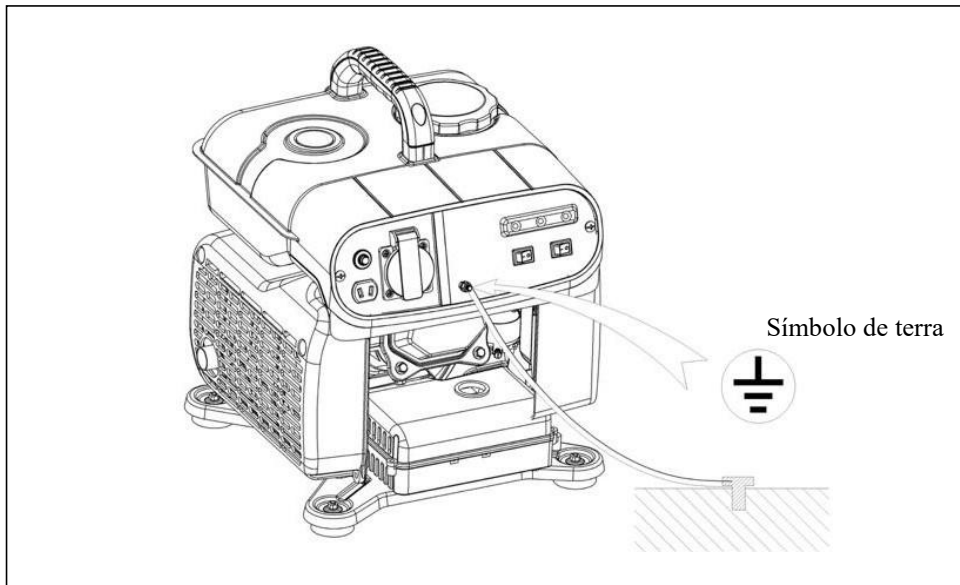
- ◆ Quando o gerador funcionar continuamente, não exceda a potência nominal. Em outros casos, deve considerar a potência total do equipamento conectado.
- ◆ Não exceda a corrente nominal da tomada.
- ◆ Não utilize o gerador para fins para os quais não esteja preparado. Cumpra os requisitos seguintes:
 - Não use geradores paralelos com unidades não autorizadas, nem utilize cabos ou caixas de alimentação paralelos não autorizados.
 - Não prolongue o tubo de escape.
- ◆ Se for necessário um cabo mais comprido, use um cabo flexível com manga de borracha (o cabo deve estar em conformidade com as normas IEC).
- ◆ O comprimento do cabo de extensão é limitado, o cabo de 2mm² tem 60 metros de comprimento; o cabo de 3mm² tem 100 metros de comprimento.
- ◆ O gerador deve estar longe de outros fios ou cabos elétricos, tais como: rede de distribuição de eletricidade.

NOTA

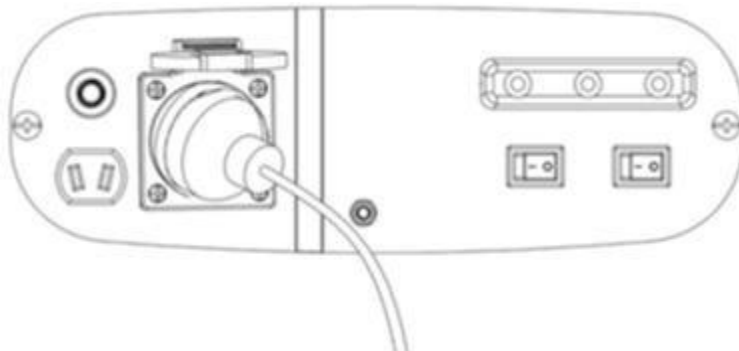
- ◆ Quando utilizar potência AC, pode utilizar potência DC simultaneamente. Preste atenção ao total da potência AC e DC. Não pode exceder a potência nominal do gerador.

Utilização da potência AC

1. Ligue o parafuso de aterramento.



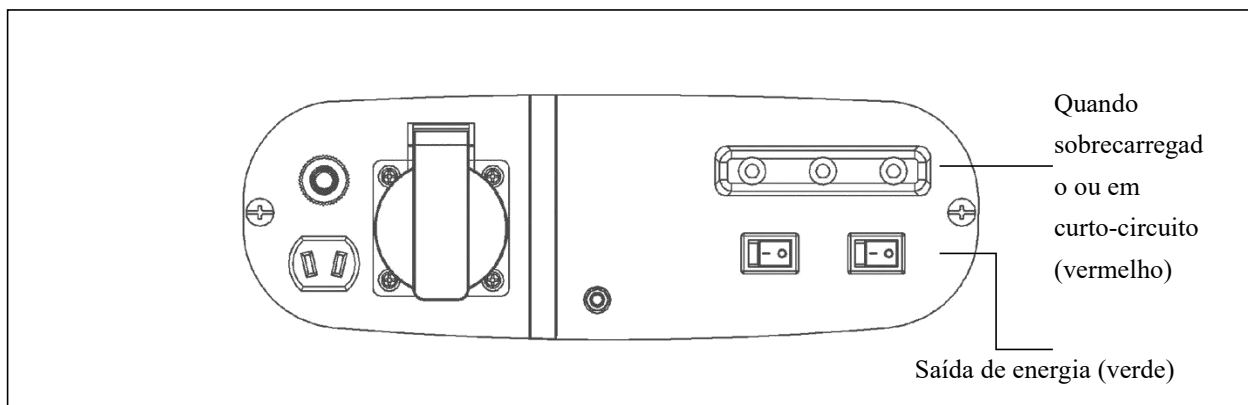
2. Inicie o motor de acordo com os requisitos "Iniciar o motor".
3. Certifique-se de que o dispositivo conectado está desligado, depois ligue o dispositivo ao gerador.
4. Quando o indicador de energia (verde) acender, ligue o dispositivo conectado.



⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Se o dispositivo conectado não for desligado antes de iniciar o gerador, pode arrancar repentinamente, resultando em ferimentos pessoais.

Se o gerador estiver sobrecarregado ou o dispositivo conectado estiver defeituoso internamente, o indicador de energia (verde) apaga-se e o indicador de sobrecarga (vermelho) acende e não existe saída de energia. O gerador continua a funcionar até rodar o interruptor de arranque para a posição "OFF".



Indicador de energia, indicador de sobrecarga e indicador de alarme do óleo:

Sob condições de funcionamento normais, o indicador de saída de energia (verde) está aceso.

Se o gerador estiver sobrecarregado ou o dispositivo conectado estiver defeituoso internamente, o indicador de energia (verde) apaga-se e o indicador de sobrecarga (vermelho) acende e não existe saída de energia.

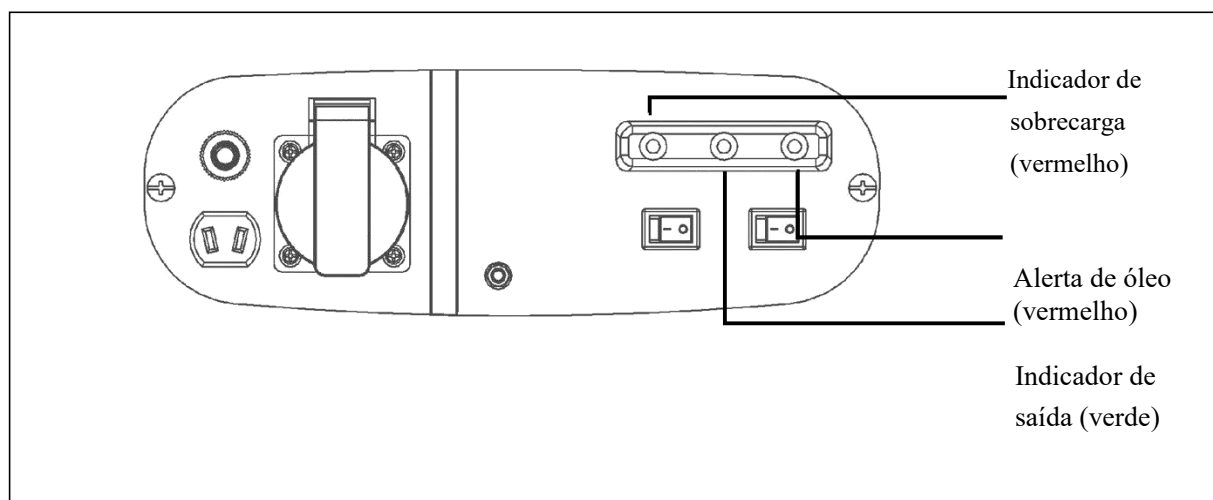
Se o indicador de sobrecarga estiver aceso, retire a ficha do dispositivo conectado do gerador, desligue o dispositivo, verifique o dispositivo e o cabo de ligação, confirme a causa da sobrecarga. Depois de descobrir a causa da sobrecarga e confirmar que o problema foi resolvido, prima o botão de reinicialização no painel de controlo. Após 3 segundos, o indicador fica verde e o gerador começa a funcionar normalmente.

Se premir o botão de reinicialização, aguarde 3 segundos e se o indicador no gerador não ficar verde, desligue o gerador e contacte o revendedor autorizado.

Se o indicador do alarme do óleo estiver aceso, o motor desliga automaticamente. Verifique se deve adicionar óleo.

⚠ NOTA

- ◆ Antes de conectar o dispositivo ao gerador, verifique se o dispositivo está em boas condições e se a potência necessária excede o limite do gerador. Depois inicie o gerador e conecte o dispositivo.
- ◆ Certifique-se de que o dispositivo está desligado antes de conectar ao gerador.



Quando utilizar o gerador com uma carga indutiva pura, esta não pode exceder a potência nominal do gerador. A energia só pode funcionar entre 40% a 75% da potência nominal na carga indutiva pura.

Modelo		FG1600i-A
Potência nominal (W)		1000
Frequência (Hz)		50
Fator de potência (cosΦ)		1,0
AC	Carga resistiva 100%	0-1000W
	Carga indutiva 40%~75%	0-400W~750W
DC		60W (12V\5A)

Condições de saída da potência nominal do gerador

Altitude: 0 metros; Temperatura ambiente: 25°C; Humidade relativa: 30%

O gerador pode ser carregado na potência nominal apenas sob a temperatura ambiente e a refrigeração especificadas. Se as condições de funcionamento não cumprirem os requisitos da norma, ou se a refrigeração do gerador ou do motor for fraca (numa área limitada), então a potência do gerador deverá ser reduzida.

Coefficiente de temperatura ambiente: °C (Humidade relativa 30%)

Altitude (m)	Temperatura ambiente (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,88	0,83	0,78	0,73
1000	0,87	0,82	0,77	0,72	0,67
2000	0,75	0,70	0,65	0,60	0,55
3000	0,64	0,59	0,54	0,49	0,44
4000	0,54	0,49	0,44	0,39	0,34

Nota:

Quando a humidade relativa for 60%, o fator de melhoria da temperatura ambiente é C-0,01 Quando a humidade relativa for 80%, o fator de melhoria da temperatura ambiente é C-0,02 Quando a humidade relativa for 90%, o fator de melhoria da temperatura ambiente é C-0,03 Quando a humidade relativa for 100%, o fator de melhoria da temperatura ambiente é C-0,04

Por exemplo:

Quando a potência nominal do gerador for $PN=1,0$ KW, a altitude é 1000m, a temperatura ambiente é 35°C, a humidade relativa é 80%. Nestas circunstâncias, a saída nominal do gerador é $P=PN \times (C-0,02) = 1,0 \times (0,77-0,02)=0,75$ KW

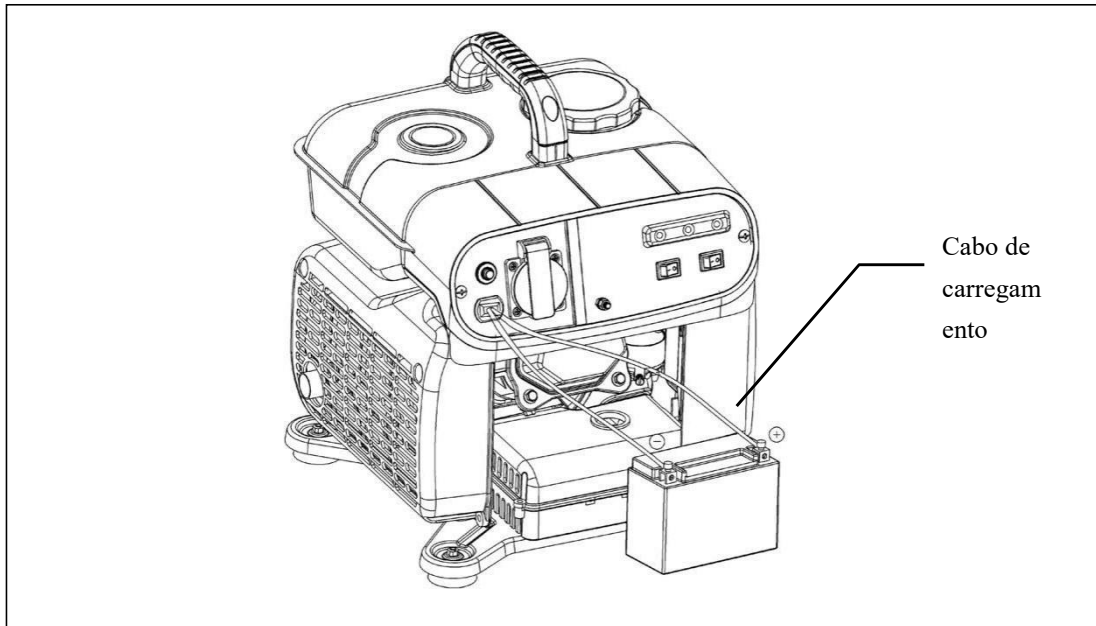
Utilização da potência DC

A tomada DC fornece apenas carregamento automático da bateria para 12V.

NOTA

- ◆ Ao utilizar uma tomada DC para carregar a bateria, a pessoa deve estar presente para monitorizar a tensão da bateria. Se a tensão da bateria exceder 16V, pare imediatamente o carregamento, caso contrário a bateria queima-se ou explode.

1. Ligue o cabo de carregamento à tomada DC do gerador e ligue-o aos terminais da bateria



⚠ AVISO

- ◆ Ligue o cabo de carregamento à bateria primeiro, e depois ligue-o ao gerador. A desmontagem tem de começar pelo lado do gerador, evitando a formação de faíscas junto à bateria.
- ◆ Ao ligar o cabo de carregamento à bateria do carro, desligue primeiro o fio de terra da bateria. Remova o cabo e depois ligue o fio de terra na bateria após o carregamento estar concluído. Assim, mesmo que o terminal da bateria entre em contacto com a estrutura do carro por acidente, este pode evitar a ocorrência de um curto-circuito ou a formação de faíscas.

⚠ AVISO

- ◆ Não ligue o carro quando o gerador estiver ligado à bateria, caso contrário poderá danificar o gerador.
- ◆ O cabo de carregamento deve estar devidamente ligado nos terminais positivo e negativo da bateria, caso contrário danificará o gerador ou a bateria.

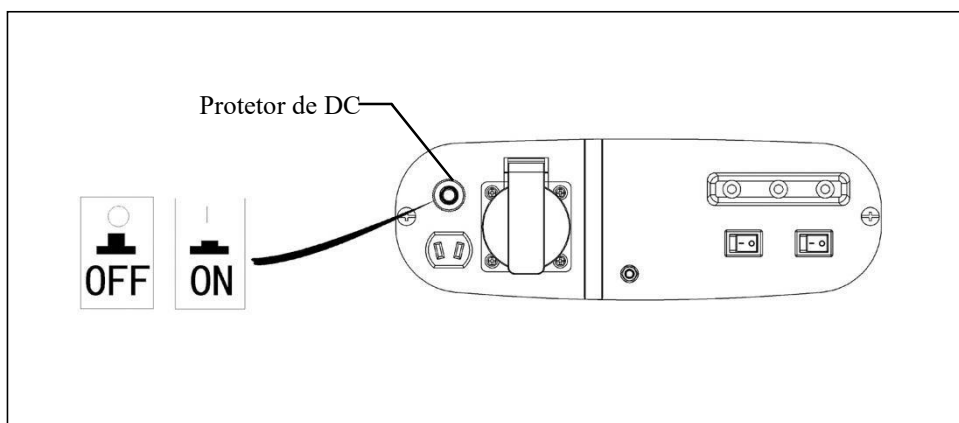
⚠ AVISO

- ◆ O carregamento deverá ser realizado num local devidamente ventilado e afastado do fogo-de-artifício porque a bateria produz uma evaporação de gases inflamáveis.
- ◆ A bateria contém ácido sulfúrico (eletrólito). O contacto com a pele ou os olhos pode provocar queimaduras. Use roupa e máscara de proteção.
- ◆ O eletrólito é tóxico, se derramado sobre a pele, lave imediatamente com água.
- ◆ Se o eletrólito salpicar para os olhos, lave imediatamente com água durante 15 minutos e procure assistência médica.
- ◆ Se engolir acidentalmente o eletrólito, beba imediatamente água ou leite em abundância e depois beba leite ou óleo vegetal com óxido de magnésio e procure assistência médica.
- ◆ As baterias e os eletrólitos devem ser colocados fora do alcance das crianças.

2. Protetor de DC

Quando usar potência AC, pode usar a saída DC.

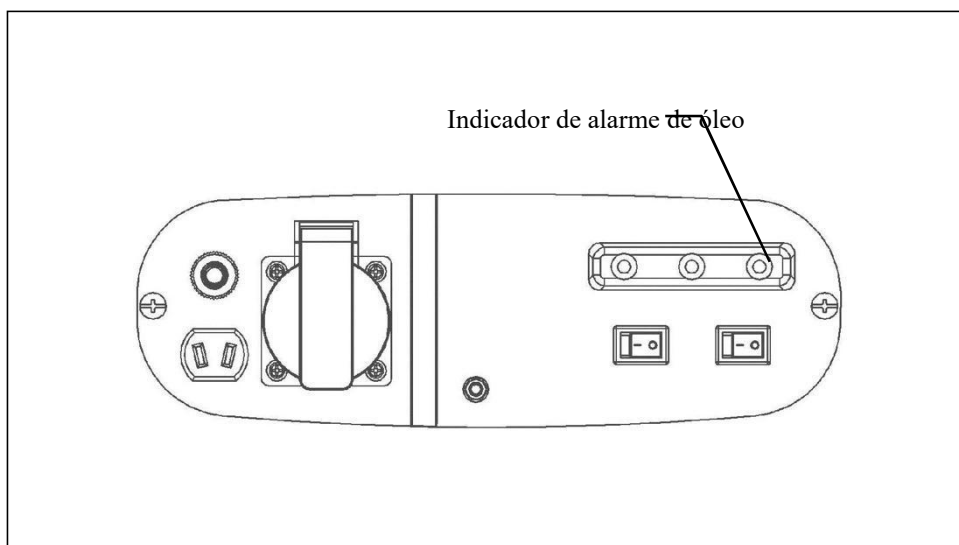
A sobrecarga do circuito DC pode suscitar a proteção de DC. E o interruptor deve ser reinicializado.



Condições de saída da potência nominal do gerador

O sistema de alarme de óleo está concebido para evitar danos no motor devido à insuficiência de óleo. O sistema de alarme de óleo desliga automaticamente o motor antes que o óleo no cárter desça para a linha de segurança (embora o interruptor de arranque permaneça na posição “on”).

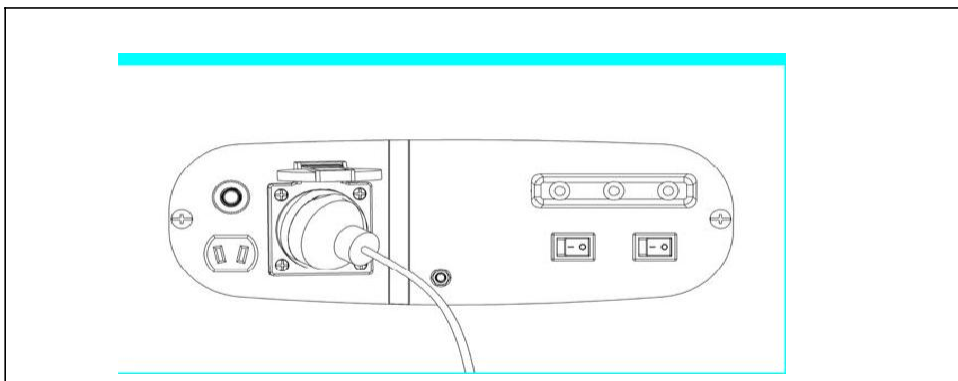
Depois de o sistema de alarme do motor desligar o motor, se o utilizador tentar iniciar o motor novamente, o indicador de alarme de óleo (vermelho) pisca brevemente e o motor já não funciona. Verifique o nível de óleo regularmente.



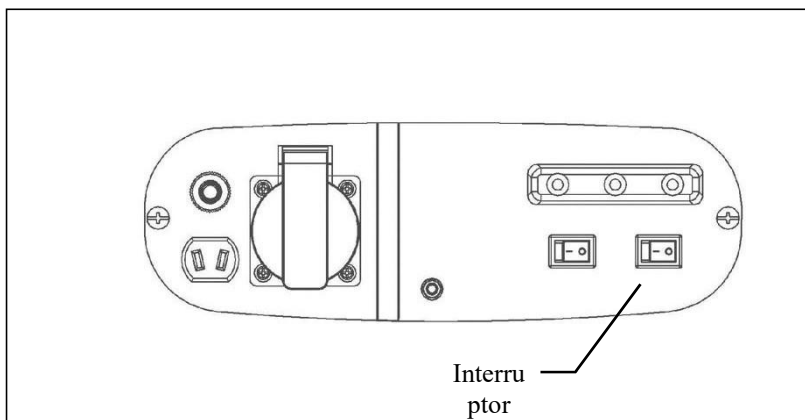
Desligar o gerador

Se tiver de desligar o motor urgentemente, rode a chave para a posição “stop”. No modelo de Arranque Elétrico e Arranque Remoto, pode rodar o interruptor de alimentação para a posição “OFF”. No modelo de Arranque Remoto, também pode premir o botão “STOP” no painel de controlo para parar o gerador.

1. Desligue todos os dispositivos ligados, retire as fichas.

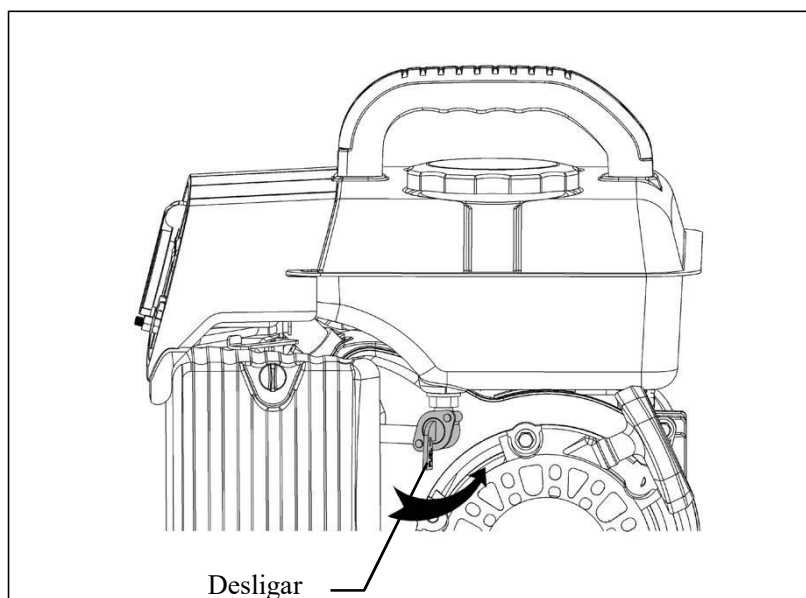


2. Rode o interruptor para a posição “STOP”.



3. Rode o interruptor do óleo para a posição “OFF”.

Quando não utilizar o gerador durante um longo período, desligue o gerador.



Manutenção

Os cronogramas de manutenção e ajuste foram desenvolvidos para manter o gerador nas melhores condições de funcionamento.



AVISO

- ◆ Desligue o motor antes de realizar qualquer manutenção. Se tiver que utilizar o motor durante a manutenção, certifique-se de que o faz numa área ventilada porque o escape contém monóxido de carbono tóxico.



NOTA

- ◆ Use peças sobresselentes autorizadas. A utilização de peças inferiores danificará o motor.

Programa de manutenção

Proceda à manutenção no mês e na hora especificados.

Projeto	Tempo de manutenção o periódica (1)	Sempre que utilizar	Todos os meses ou 20 horas	A cada 3 meses ou 50 horas	A cada 6 meses ou 100 horas	A cada 12 meses ou 300 horas
Óleo de motor	Análise	○				
	Substituir		○			
Filtro de ar	Análise	○				
	Limpar			○ (2)		
Rede resistente ao fogo da panela de escape	Análise	○				
	Limpar		○			
Velas de ignição	Limpar - Ajuste				○	
Filtro de combustível	Limpar				○	
Limpeza da válvula	Análise - Ajuste					○ (3)
Reservatório de combustível e filtro	Limpar					○ (3)
Linha de combustível	Análise		A cada dois anos [se necessário, mude (3)]			

Nota: (1) Intervalo normal de manutenção;

(2) Em áreas muito poluídas, faça verificações e reparações frequentemente.

(3) O programa de manutenção regular é calculado à temperatura ambiente de 25°C. Se a temperatura ambiente for superior a 30°C, diminua a potência de carregamento do gerador ou reduza o intervalo de tempo para substituição do óleo (escolha uma operação).

Mudança de óleo

Quando o motor estiver quente, pode descarregar o óleo completamente e rapidamente.

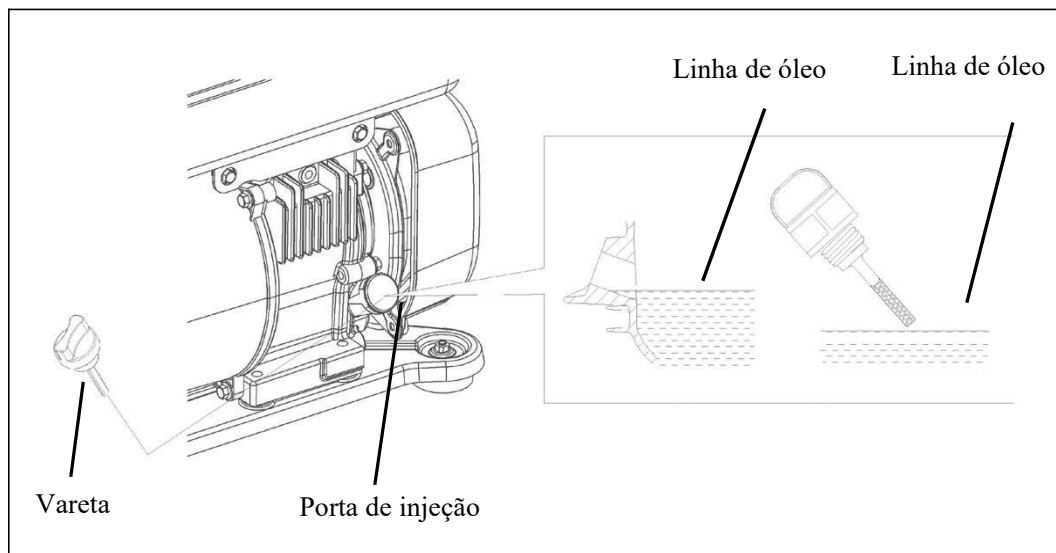
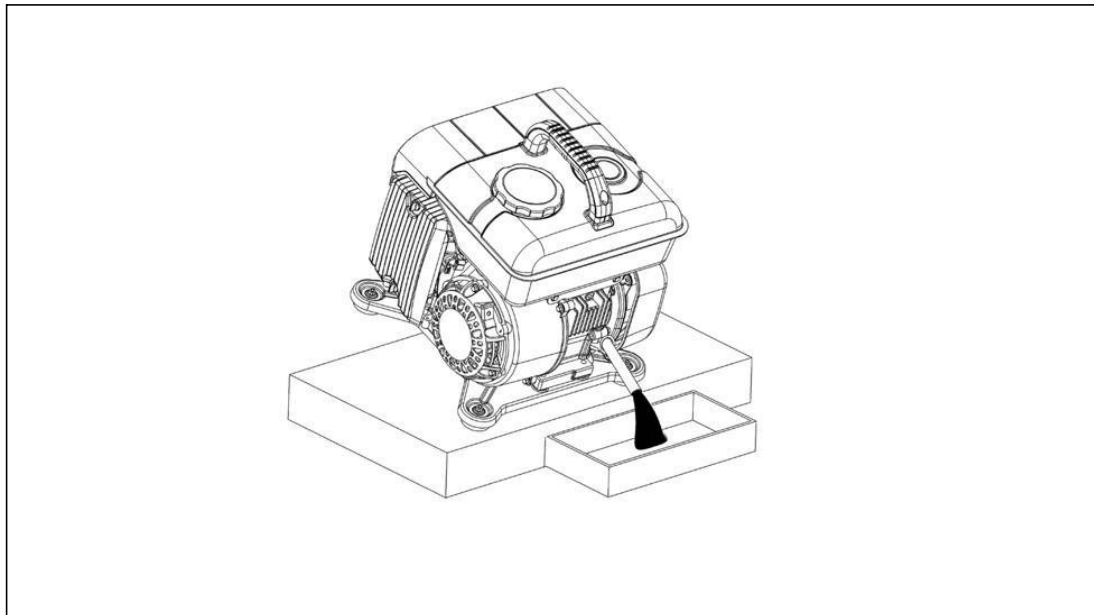
⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Certifique-se de que o interruptor do motor e o interruptor do combustível estão desligados antes de proceder à drenagem do óleo.

Desenrosque o parafuso de drenagem do óleo, drene o óleo.

- Volte a instalar o parafuso de drenagem do óleo.
- Encha com o óleo recomendado, verifique o nível de óleo.
- Após encher com óleo novo, agite o gerador cerca de cinco vezes para garantir que o flutuador do sistema de alarme de óleo funciona devidamente.

Capacidade de óleo: 0,4L



Lave as suas mãos com sabão e água após tocar no óleo.

⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Para cumprir os requisitos ambientais, recomendamos que recolha o óleo usado para um recipiente selado e o envie para uma oficina de reparações ou um centro de reciclagem perto de si. Não verta o óleo para o solo ou o lixo.

Manutenção do filtro de ar

O filtro de ar sujo bloqueia o ar para o carburador. Para evitar o mau funcionamento do carburador, verifique o filtro de ar seguindo o esquema de manutenção. Se utilizar o gerador num local particularmente sujo, tem de proceder à manutenção regularmente.

AVISO

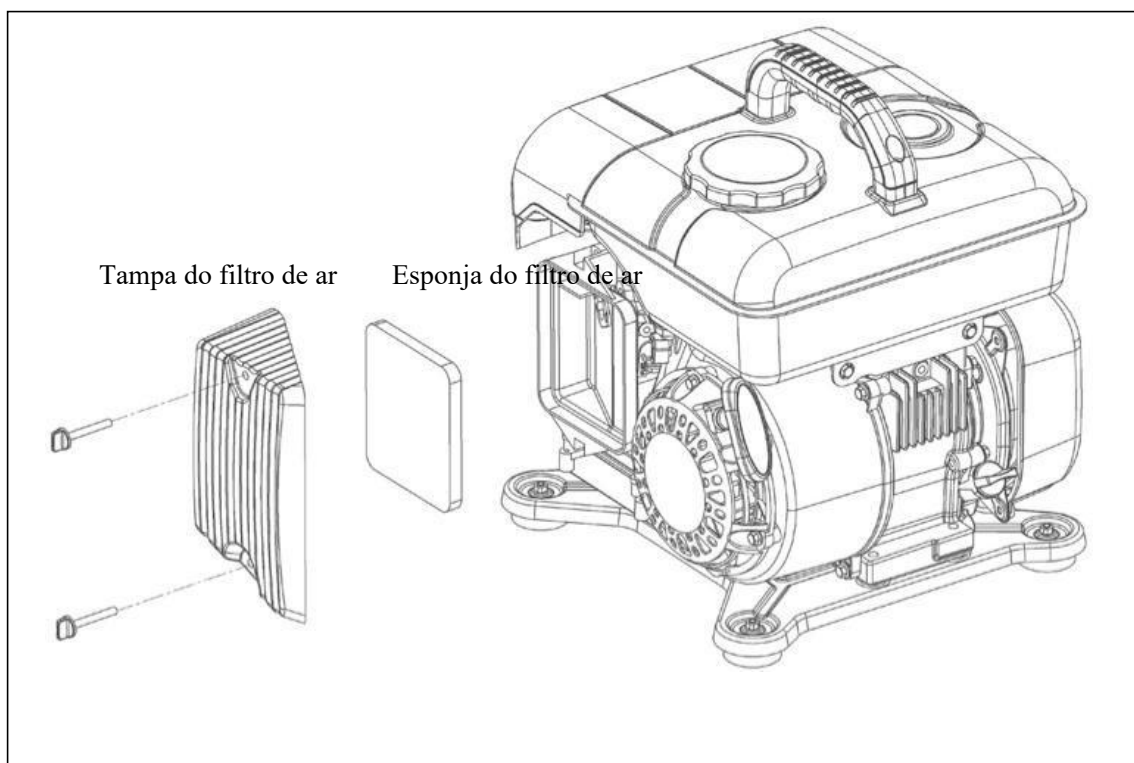
- ◆ Não use gasolina ou solventes com ponto de baixa ignição para limpar o gerador, pois são inflamáveis e explosivos sob certas condições.

Verifique o centro do filtro de ar para se certificar de que está limpo e que o desempenho é normal.

a. Remova os parafusos da tampa lateral do filtro de ar, abra a tampa de manutenção lateral. b. Remova os três parafusos na caixa do filtro de ar.

c. Retire a gaveta do filtro de ar conforme indicado pela seta abaixo.

d. Retire a gaveta do filtro de ar, verifique a esponja do filtro de ar e, se necessário, limpe ou substitua o filtro. d. Limpe ou substitua o filtro e, depois, proceda de forma inversa para voltar a instalar o filtro de ar.

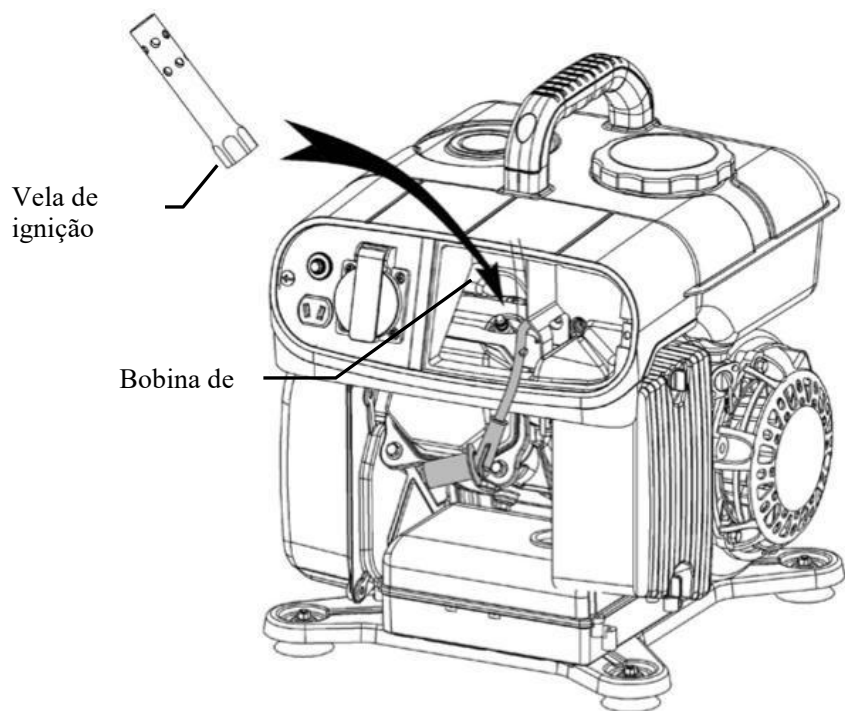


Manutenção da vela de ignição

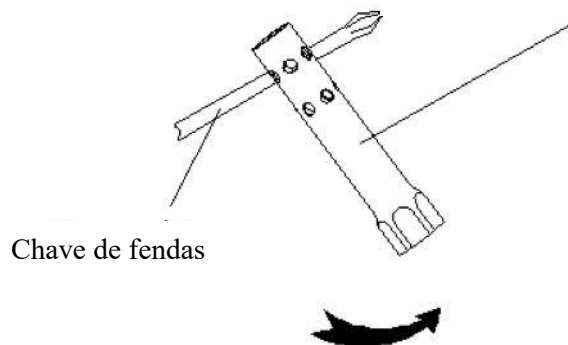
Use a vela de ignição (**E7RTC**) recomendada:

A fim de assegurar o melhor funcionamento do motor, a vela de ignição deve ser apropriado. A vela de ignição não pode ter coca.

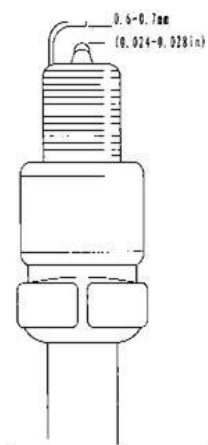
- 1) Remova os parafusos da tampa de manutenção superior e remova a placa da tampa de manutenção superior.
- 2) Retire a tampa do ânodo.
- 3) Retire a vela de ignição com um extrator de vela de ignição.



Ferramenta de remoção da vela de ignição



Insira uma chave de fendas no orifício da ferramenta de remoção da vela de ignição, desaparafuse a vela de ignição e remova-a



- 4) Se ocorrer rompimento do isolador, este deve ser desmontado. Se quiser usar a vela de ignição novamente, use uma escova para limpá-la.
- 5) Meça a folga das velas de ignição com um calibrador de lâminas, e a folga da vela de ignição deve ser 0,6-0,7mm (0,024-0,028 polegadas)
- 6) Instale a vela de ignição cuidadosamente. Tenha cuidado com a deslocação do fio.
- 7) Depois de instalar uma nova vela de ignição, aperte 1/2 volta com uma chave e volte a pressionar a junta. Se for uma vela de ignição usada que ainda funcione bem após a inspeção, volte a colocá-la e aperte-a com uma chave dando uma volta de cerca de 1/4 a 1/8.
- 8) Volte a instalar a tampa do ânodo.
- 9) Volte a instalar a tampa de manutenção superior

⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ A vela de ignição deve ser instalada com firmeza, caso contrário, a vela de ignição pode aquecer demasiado e danificar o gerador
- ◆ Não use a vela de ignição com um valor de aquecimento diferente.

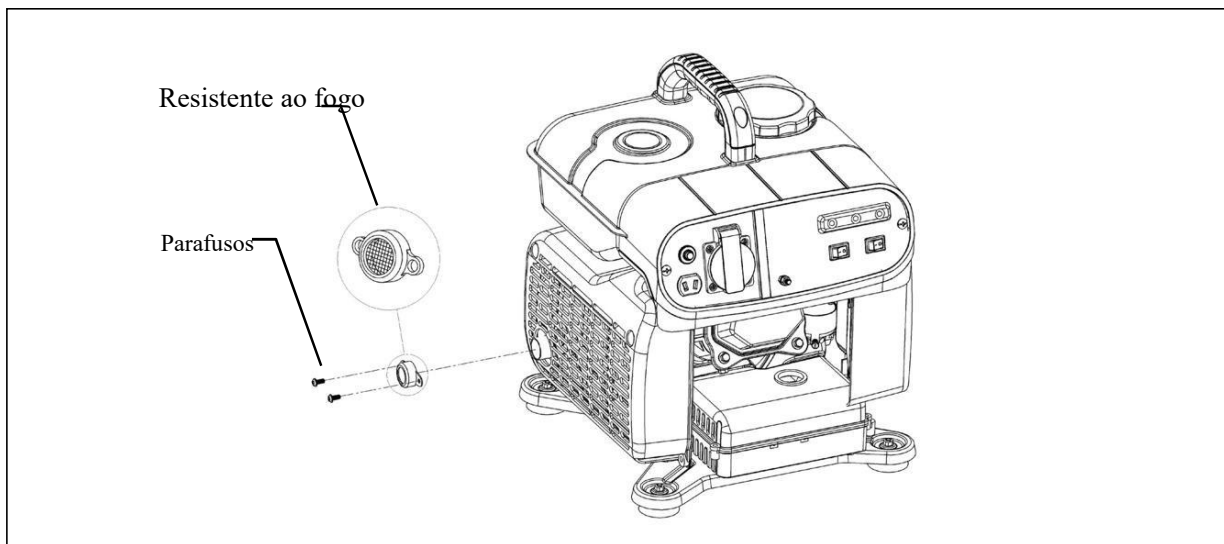
Manutenção da rede resistente ao fogo da panela de escape

Uma panela de escape suja irá afetar o efeito da panela de escape do gerador e a potência do motor. Para garantir um funcionamento normal do gerador, limpe regularmente a rede resistente ao fogo da panela de escape. Se utilizar o gerador num local particularmente sujo, tem de limpar a rede frequentemente. Substitua a rede resistente ao fogo da panela de escape, se necessário.

⚠ SEJA PRUDENTE

- ◆ Deve desligar o gerador para limpar a rede resistente ao fogo da panela de escape.
- ◆ Certifique-se de que o motor está desligado, caso contrário a panela de escape de alta temperatura

- a. Remova os parafusos da placa da cobertura da tomada, abra a placa de cobertura da tomada.
- b. Remova 2 parafusos da rede resistente ao fogo da panela de escape.
- c. Remova a rede resistente ao fogo da panela de escape, no sentido indicado na imagem.
- d. Retire e verifique a rede resistente ao fogo. Limpe ou substitua a rede resistente ao fogo, se necessário.
- e. Limpe ou substitua a rede resistente ao fogo e depois proceda de forma inversa para voltar a instalar a placa de cobertura da tomada.



Transporte/Armazenamento

Para evitar fuga de combustível durante o transporte ou o armazenamento temporário, desligue o interruptor do óleo e coloque o gerador num local onde o combustível não vaze.

⚠ AVISO

Ao transportar o gerador:

- ◆ Não encha demasiado o reservatório de combustível. (Não deve haver combustível no enchedor).
- ◆ Certifique-se de que o interruptor do óleo está na posição “OFF”.
- ◆ O gerador deve ser colocado numa posição estável para evitar que se inverta durante o transporte.
- ◆ Quando o gerador ainda estiver em trânsito, não o ponha a funcionar. Retire o gerador do veículo e use-o num local ventilado.
- ◆ Ao colocar o gerador num veículo de transporte, evite expô-lo à luz solar direta. Se o gerador for colocado num compartimento selado, a temperatura elevada no interior do compartimento pode fazer com que o combustível evapore provocando uma explosão.
- ◆ Não transporte o gerador numa estrada acidentada durante muito tempo. Se tiver de o fazer, drene o combustível antes de transportar o gerador.

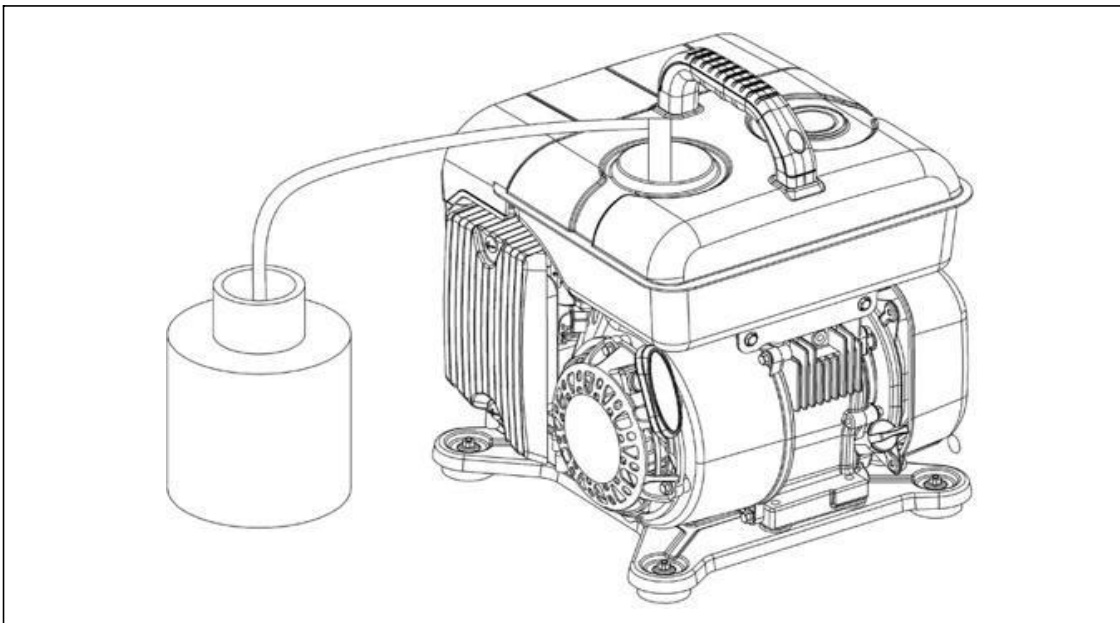
Antes de armazenar por um longo período:

- 1) Certifique-se de que a área de armazenamento está seca e limpa.
- 2) Drene todo o combustível

⚠ AVISO

- ◆ Sob certas condições, a gasolina é extremamente inflamável e explosiva. Os geradores armazenados podem conter combustível limpo por queimar. Portanto, é proibido usar fogo-de-artifício na área onde os geradores estão armazenados.

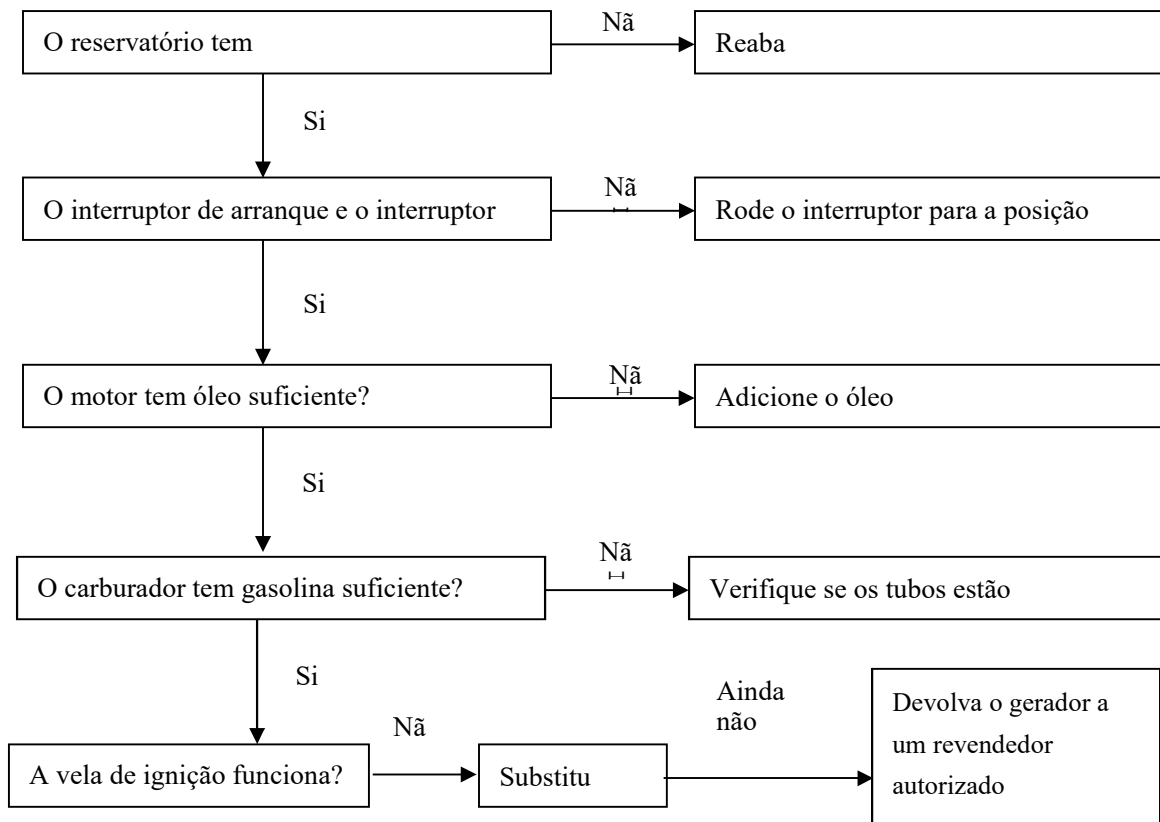
- 1) Transfira a gasolina do reservatório para o reservatório de reserva. Solte o parafuso do carburador e transfira o gásóleo para o reservatório de reserva; solte o parafuso da ventilação, retire a vela de ignição e puxe a bobina 3 ou 4 vezes para drenar o gásóleo restante na bomba de gás.



- 2) Óleo de escape. Retire a vela, despeje uma colher de sopa de óleo limpo para o cilindro, puxe a alavanca várias vezes para espalhar o óleo e, em seguida, volte a instalar a vela de ignição.
- 3) Puxe a alavanca lentamente até sentir pressão. Neste momento, o pistão é levantado para o topo do seu curso de compressão e a válvula de escape é fechada. Neste caso, o armazenamento evita a formação de ferrugem no interior do motor.

Resolução de problemas

O motor não arranca



⚠ NOTA

- ◆ Se não for possível iniciar o gerador pela primeira vez após adicionar ou substituir o óleo, o indicador de alarme de óleo pisca quando puxar a alavanca de arranque. Neste momento, o gerador deve ser agitado para trás e para a frente para garantir que o flutuador do alarme de óleo flutua. Se o gerador continuar a não arrancar, siga as instruções de resolução de problemas acima.

⚠ NOTA

- ◆ Certifique-se de que o combustível não está derramado à volta da vela de ignição. O combustível derramado pode incendiar-se.

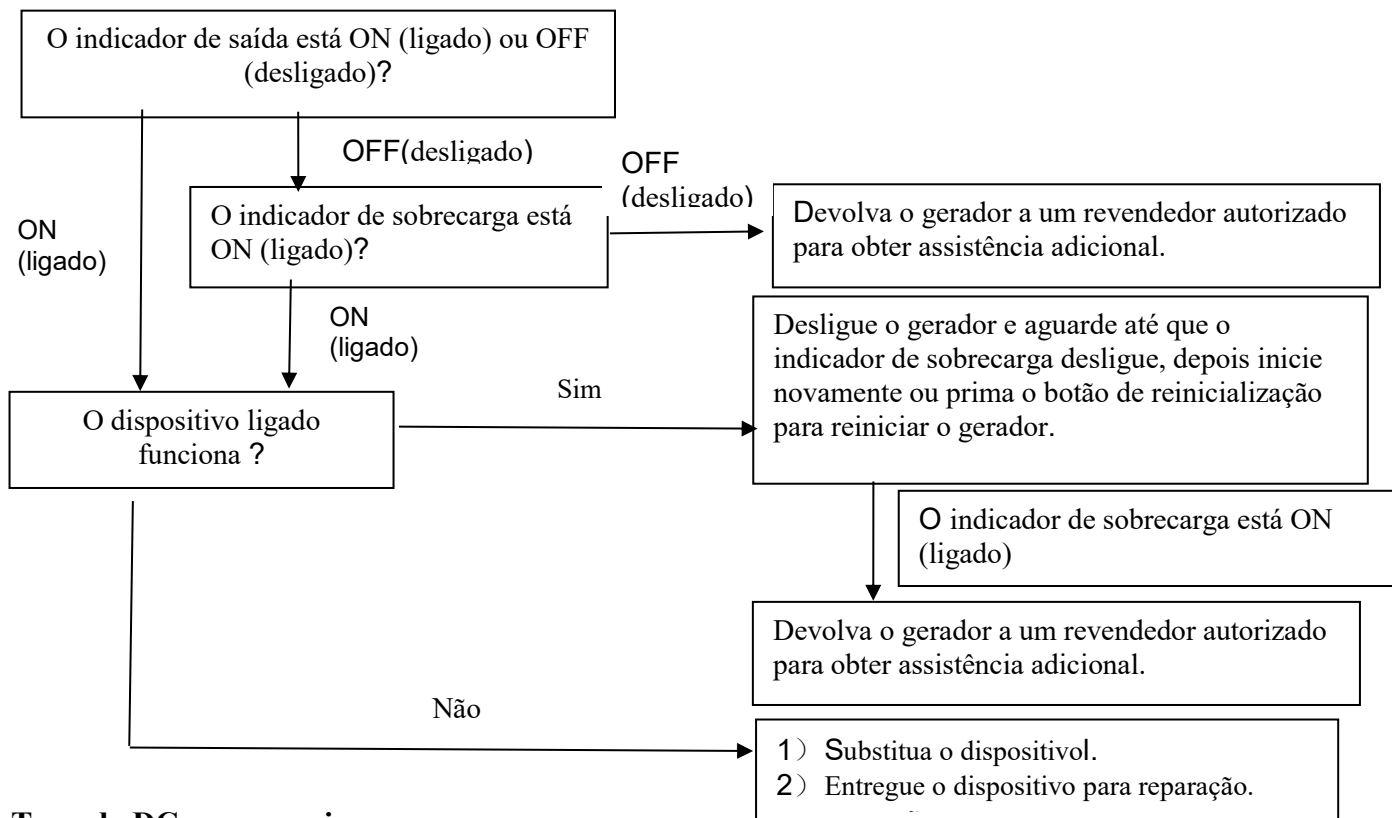
Verifique a vela de ignição:

1. Remova a tampa do ânodo e limpe a sujidade à volta da vela de ignição.
2. Remova a vela de ignição e instale a vela de ignição na tampa do ânodo.
3. Ligue o elétrodo lateral da vela de ignição com o fio à parte metálica do motor para aterrar. (Pode usar o fio de saída DC para substituir o fio. Use uma extremidade do clipe para prender a peça metálica do motor, e a outra extremidade liga ao elétrodo lateral da vela de ignição.)
4. Puxe a alavanca de arranque, deve formar-se uma faísca na abertura.

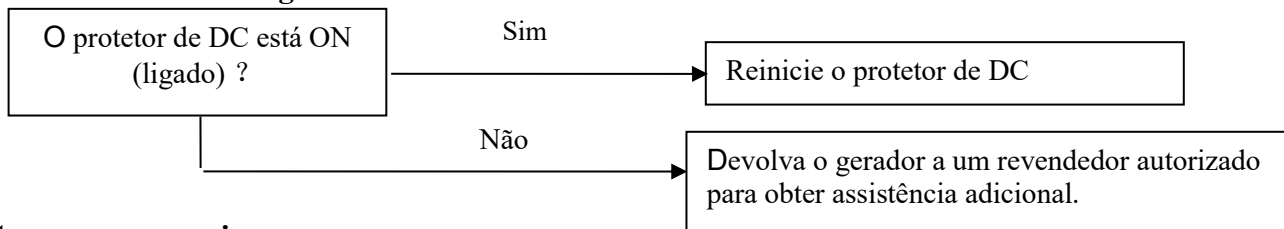
⚠️ NOTA

- ◆ Certifique-se de que o motor está frio quando verificar a vela de ignição, caso contrário a alta temperatura do motor e da vela de ignição pode provocar queimaduras.

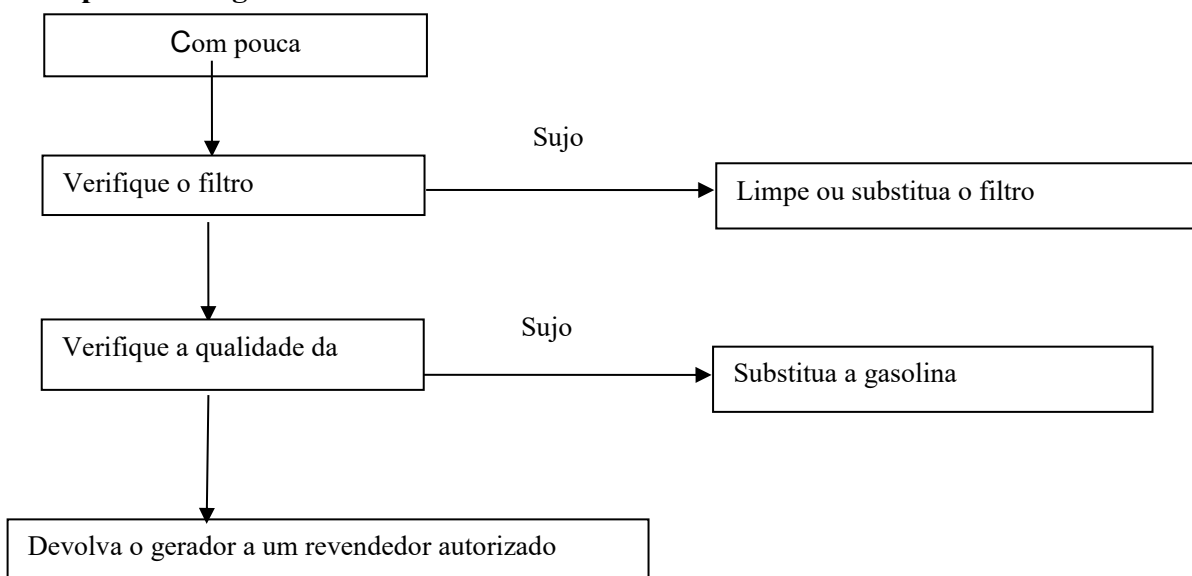
O dispositivo ligado não funciona



Tomada DC sem energia



Com pouca energia



Especificação

Dimensão e peso

Modelo	FG1600i-A
C x L x A (mm)	310*310*380
Peso líquido (kg)	15,5 kg

Motor

Modelo	XG154F
Tipo	4 tempos, 1 cilindro, OHV
Deslocação	89cm ³
Rácio de compressão	8,5
Velocidade do motor	3600rpm
Sistema de refrigeração	Refrigeração a ar forçado
Sistema de ignição	TEL
Capacidade de óleo	0,4 L
Capacidade do depósito de combustível	4,5 L
Vela de ignição	E7RTC
Nível de ruído@7m	59dB(A)
Nível de pressão sonora LPA medido	72,26dB(A) K=0,92dB(A)
Nível de potência sonora LwA medido	92,26dB(A) K=0,92dB(A)
Nível de potência sonora LwA garantido	95dB(A)

Gerador

Modelo		XG-DZ-1200T-230
AC Saída	Tensão nominal (V)	230~
	Frequência nominal (HZ)	50
	Corrente nominal (A)	4,3
	Fator de potência (cosΦ)	1,0
	Potência nominal (KW)	(COP)1,0 kW
	Potência max. (KW)	Max. 1,2kW
DC Saída	12V/5 A	Apenas para baterias de 12V automáticas, saída de corrente máxima

Declaração de Conformidade CE



BUILDER SAS

**ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux
- França Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33
(0)5.34.502.503**

Declara que a máquina abaixo
designada: Produto: Gerador
inversor a gasolina
Modelo: FG1600i-A

Número de série: 20221111552-20221111751

Está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas Europeias aplicáveis, baseadas na aplicação das normas europeias harmonizadas. Qualquer modificação não autorizada do aparelho anula esta declaração. Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas alterações até à data da assinatura):

Diretiva 2006/42/CE relativa a máquinas

Diretiva EMC 2014/30/CE

Diretiva ROHS (UE)2015/863 que altera a 2011/65/UE

Diretivas (UE) 2016/1628 e 2017/656/UE relativas a emissões

Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído, Anexo VI + 2005/88/CE

Normas europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas alterações até à data da assinatura):

EN ISO 8528-13:2016

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Nível de potência sonora medido, L_{wa} : 92,26dB(A) $k=0,92$ dB(A)

Nível de potência sonora garantido: 95 dB(A)

Notified body 0359

Intertek Testing & Certification Ltd. Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Telephone: +44 (0)1908 857777 Fax: +44 (0)1908 857830 Web: www.intertek.com

Elaborado em Cugnaux: 12/10/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

Philippe MARIE / CEO





GARANTIA

O fabricante oferece garantia do produto contra defeitos em materiais e mão-de-obra durante um período de 2 anos desde a data de aquisição original. A garantia só se aplica se o produto se destinar a uso doméstico. A garantia não cobre avarias resultantes do desgaste normal.

O fabricante acorda substituir as peças identificadas como defeituosas pelo distribuidor designado. O fabricante não é responsável pela substituição da máquina, parcial ou integralmente e/ou danos decorrentes.

A garantia **não** cobre avarias devido a:

- manutenção insuficiente.
- montagem, regulação e funcionamento incorretos do produto.
- peças sujeitas a desgaste normal.

A garantia **não é** extensível a:

- custos de envio embalagem.
- uso da ferramenta para outros fins que não o previsto e para o qual foi concebida.
- utilização e manutenção da máquina de forma não descrita no manual de instruções.

Devido à nossa política de melhoramento contínuo do produto, reservamo-nos o direito de alterar ou modificar as especificações sem aviso. Por conseguinte, o produto pode diferir da informação contida aqui, mas uma modificação será implementada sem aviso prévio se for considerada como uma melhoria da característica anterior.

LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando encomendar peças sobressalentes, indique o número ou código da peça. Pode encontrar esta informação na lista de peças sobressalentes incluída neste manual. Guarde o recibo da compra: sem ele a garantia é inválida. Para o ajudar com o seu produto, convidamo-lo a contactar-nos por telefone ou através do nosso website:

- +33 (0)9.70.75.30.30
- <https://services.swap-europe.com/contact>

Tem de criar um bilhete através da plataforma Web.

- Registe-se ou crie a sua conta.
- Indique a referência da ferramenta.
- Escolha o assunto do seu pedido.
- Descreva o seu problema.
- Anexe estes ficheiros: fatura ou recibo de venda, foto da placa de identificação (número de série), foto da peça que precisa (por exemplo; pinos da ficha do transformado que estejam partidos).



swap

FALHA DO PRODUTO

O QUE FAZER SE A MINHA MÁQUINA AVARIAR?

Se adquiriu o seu produto numa loja:

- a) Esvazie o depósito de combustível.
 - b) Certifique-se de que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.
- Dirija-se à loja com a máquina completa e com o recibo ou a fatura.

Se adquiriu o seu produto num website:

- a) Esvazie o depósito de combustível.
- b) Certifique-se de que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.
- c) Crie um bilhete de assistência SWAP-Europe no site: <https://services.swap-europe.com>. Quando fizer o pedido na SWAP-Europe, deve anexar a fatura e a foto da placa de identificação (número de série).
- d) Contacte a estação de reparação para se certificar de que está disponível antes de entregar a máquina.

Dirija-se à estação de reparação com a máquina completa embalada, acompanhada da fatura da compra e a folha de apoio da estação, que pode descarregar após concluir o pedido de assistência no site da SWAP-Europe

Para máquinas com falhas de motor dos fabricantes BRIGGS & STRATTON, HONDA e RATO, consulte as instruções seguintes.

As reparações serão realizadas por fabricantes de motores aprovados destes fabricantes, consulte o respetivo site:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page:jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Guarde a embalagem original para permitir que o serviço pós-venda devolva ou embale a sua máquina numa caixa de cartão idêntica com as mesmas dimensões.

Para qualquer dúvida sobre o nosso serviço pós-venda faça um pedido no nosso website <https://services.swap-europe.com>

A nossa linha de apoio está disponível em + 33(9) 70 75 30 30.



EXCLUSÕES DA GARANTIA

A GARANTIA NÃO COBRE :

- Arranque e configuração do produto.
- Danos resultantes do desgaste normal do produto.
- Danos resultantes da utilização indevida do produto.
- Danos resultantes da montagem ou do arranque não realizados de acordo com o manual de instruções.
- Avarias relacionadas com a carburação depois de 90 dias e sujidade nos carburadores.
- Realização de manutenção periódica e normal.
- Ações de modificação e desmontagem que invalidem diretamente a garantia.
- Produtos cuja marca de autenticação original (marca, número de série) tenha sido deteriorada, alterada ou retirada.
- Substituição de consumíveis.
- A utilização de peças não originais.
- Quebra de peças na sequência de impactos ou projeções.
- Avarias dos acessórios.
- Defeitos e suas consequências relacionadas com qualquer causa externa.
- Perda de componentes e perda devido a mau aparafusamento.
- Cortar componentes e qualquer dano relacionado com peças soltas.
- Sobrecarga ou sobreaquecimento.
- Má qualidade do fornecimento de energia: tensão deficiente, erro de tensão, etc.
- Danos resultantes da privação de usufruto do produto durante o tempo necessário para reparações e, em geral, os custos relacionados com a imobilização do produto.
- Os custos de uma segunda opinião estabelecidos por um terceiro na sequência de uma estimativa de uma estação de reparação SWAP–Europe
- O uso de um produto que evidencie um defeito ou uma avaria que não tenha sido sujeitot a um relatório imediato e/ou reparação com os serviços da SWAP–Europe.
- Deterioração relacionada com o transporte e armazenamento*.
- Iniciadores depois de 90 dias.
- Óleo, gasolina, lubrificante.
- Danos relacionados com a utilização de combustíveis ou lubrificantes não conformes.

* De acordo com a legislação dos transportes, os danos relacionados com o transporte devem ser declarados aos transportadores no prazo máximo de 48 horas após observação por carta registada com aviso de receção. Este documento é um suplemento ao seu aviso, não uma lista exaustiva.

Atenção: todas as encomendas devem ser verificadas na presença da pessoa que efetua a entrega. Caso a pessoa que efetua a entrega se recuse, deve simplesmente recusar a entrega e notificar a sua recusa.

Aviso: as reservas não excluem a notificação por carta registada com aviso de receção no prazo de 72 horas.

Informação:

Os dispositivos térmicos devem ser hibernados em cada estação (assistência disponível no site da SWAP–Europe). As baterias devem ser carregadas antes de serem armazenadas.